



Hersteller-Informationen

# TRISTEP



**PLANAM**  
Fashion for your profession

## TRISTEP

Herren	Art. Nr.	
<b>Bundjacke</b>	kornblumenblau	1101
	kornblumenblau/marine	1201
	rot/marine	1203
	grau/schwarz	1204
<b>Bundhose</b>	kornblumenblau	1111
	kornblumenblau/marine	1211
	rot/marine	1213
	grau/schwarz	1214
<b>Latzhose</b>	kornblumenblau	1121
	kornblumenblau/marine	1221
	rot/marine	1223
	grau/schwarz	1224
<b>Rallye-kombi</b>	kornblumenblau	1131
	kornblumenblau/marine	1231
<b>Berufs-mantel</b>	kornblumenblau	1141
	kornblumenblau/marine	1241
<b>Weste</b>	grau/schwarz	1244
	kornblumenblau	1151
	kornblumenblau/marine	1251
	grau/schwarz	1254

Hersteller-Information zu EN 14404:2010 und UV Standard 801

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards.

Die Konformitätsbescheinigungen sind einsehbar unter: [www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Beschreibung: Arbeitsbekleidung Sortiment Tristep

65 % Polyester, 35 % Baumwolle

Diagonal-Körper (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

einlauffest nach DIN EN ISO 6330

hoch veredelt – maßstabil und ultra pflegeleicht



www.standart801.com  
UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Anwendung:** Kleidung mit UV Schutz soll sicherstellen, dass der Träger gegen natürliche UV-Strahlung geschützt ist.

**Beschränkungen beim Tragen für UV Schutz:** Der UV-Schutzfaktor (UPF) gibt an, wie viel länger der mit Textilien abgedeckte Hautbereich der Sonne ausgesetzt werden kann, ohne Hautschäden davonzutragen.

Er ist vergleichbar mit dem Sonnen- bzw. Lichtschutzfaktor von Sonnencremes (LSF). Berechnungsrundlage ist bei beiden Angaben die so genannte Eigenschutzzeit der Haut, die allerdings je nach individuellem Hauttyp stark variiert. Zum Beispiel hat die Haut einer Person vom Hauttyp 1 eine Eigenschutzzeit von ungefähr fünf bis zehn Minuten. Setzt diese Person sich länger ungeschützt der vollen Sonneneinstrahlung aus, riskiert sie einen gefährlichen Sonnenbrand. Geschützt von einem textilen Material mit UPF 20 kann dieser Bereich die Verweildauer in der Sonne um das Zwanzigfache verlängern, ohne Hautschädigungen zu provozieren, d. h. auf maximal 1,5 bis ca. 3 Stunden (20 x 5 min = 100 min bis 20 x 10 min = 200 min). Für unbedeckte Körperstellen ist auf geeigneten und ausreichenden Sonnenschutz durch Sonnencreme zu achten.

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkelbraun	hellbraun, olive
Haar	rot oder blond	blond, braun	hellbraun, braun	dunkelbr./schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun/dunkel
Sonnenbrand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigener Schutz der Haut	5–10 Minuten	10–20 Minuten	20–30 Minuten	40 Minuten
Schutz durch ein Textil mit UPF 80	400–800 Minuten	800–1.600 Minuten	1.600–2.400 Minuten	6.400 Minuten

**Auswahl der richtigen Kleidung:** Entscheidend für die Auswahl des geeigneten UV-Schutzes ist neben dem individuellen Hauttyp auch die Sonnenintensität. Der internationale UV-Index (UVI) gibt Aufschluss über die Strahlungsintensität für einen definierten Ort. Im deutschen Raum sind in den Monaten Mai bis August mittags UV-Indizes zwischen 5 und 8 üblich. Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird u. a. vom Deutschen Wetterdienst im Internet unter [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) und [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) für Deutschland und Europa veröffentlicht.

UV-Index	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den entsprechenden UV-Schutzfaktor finden Sie auf dem Papierkettik am Artikel.

Gilt für Bundhosen, Latzhosen und Rallyekombis



EN 14404:2010

Typ 2, Leistungsstufe 1

**Anwendung:** Knieschutz der Leistungsstufe 1 ist für Arbeiten auf ebenen oder unebenen Bodenoberflächen geeignet und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von min. 100 +/- 5 N bietet.

**Beschränkungen beim Tragen:** Eine optimale Druckverteilung nach EN 14404:2010 wird nur erzielt, wenn die große Wabe auf der Vorderseite des Knieschutzpolsters, welche mit dem PLANAM Logo versehen ist, die Kniescheibe abdeckt. Durch Verschmutzung oder fehlerhaften Gebrauch kann die Schutzfunktion des Artikels verringert oder komplett aufgehoben werden. Durch Temperaturänderungen wird die Schutzwirkung beeinträchtigt. Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen. Das Knieschutzpolster ist nicht wasserdicht.

Der Knieschutz ist nur in Verbindung mit einem PLANAM Kniepolster (Art. Nr. 9901027) für Bund- bzw. Latzhose und Rallyekombi zertifiziert. Kniepolster anderer Hersteller dürfen nicht verwendet werden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der den Kniepolstern beiliegenden Herstellerinformation.

#### ALLGEMEINE HINWEISE

**Lagerung:** Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.



**MM/YYYY** **Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

**Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Feuchtigkeit
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl usw.
- Abnutzung

**Haltbarkeit:** Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die Lebensdauer hängt von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

**Beschränkungen beim Tragen:** Die Bekleidung bietet lediglich Schutz vor leichten Verschmutzungen und UV Strahlung.

**Entsorgung:** Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.



1. 60°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Schonende Trocknung möglich
5. Heiß bügeln möglich
6. Chemischreinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48.

Zertifizierende Stellen:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 1726

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## TRISTEP

Men	Art. No.
<b>Waisted jacket</b>	cornflower blue 1101
	cornflower blue/navy 1201
	red/navy 1203
	grey/black 1204
<b>Waistband trousers</b>	cornflower blue 1111
	cornflower blue/navy 1211
	red/navy 1213
	grey/black 1214
<b>Dungarees</b>	cornflower blue 1121
	cornflower blue/navy 1221
	red/navy 1223
	grey/black 1224
<b>Overalls</b>	cornflower blue 1131
	cornflower blue/navy 1231
	grey/black 1234
<b>Work coat</b>	cornflower blue 1141
	cornflower blue/navy 1241
	grey/black 1244
<b>Vest</b>	cornflower blue 1151
	cornflower blue/navy 1251
	grey/black 1254

Manufacturer information for EN 14404:2010 and UV Standard 801

This clothing fulfils the requirements of the directive of the European Council 2016/425 and the above-mentioned standards.

You can view the conformity certifications at [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Description: Work clothing, Triptstep range

65% polyester, 35% cotton  
Diagonal twill (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)  
shrink proof according to DIN EN ISO 6330  
highly finished = stable dimensions and ultra easy-care



UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Application:** Clothing with UV protection should ensure that the wearer is protected against natural UV radiation.

**Restrictions for wearing UV protection:** UV protection factor (UPF) indicates how much longer the skin area covered with the fabric can be exposed to the sun without suffering skin damage. It is comparable to the sun or light protection factor of sun cream (SPF). The basis for calculating both figures is the so-called self-protection time of the skin, which, however, varies greatly depending on the individual skin type. For example, the skin of a person with skin type I has an intrinsic protection time of about five to ten minutes. If this person exposes themselves to full sunlight for a longer period of time without protection, they risk dangerous sunburn. Protected by a textile material with UPF 20, this area can extend the time spent in the sun by a factor of twenty without provoking skin damage, i.e. to a maximum of 1.5 to about 3 hours (20 x 5 min = 100 min to 20 x 10 min = 200 min). For uncovered areas of the body, care must be taken to ensure suitable and sufficient sun protection with sunscreen.

Characteristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very pale	pale	pale brown/ dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond, brown	light brown, brown	dark brown/ black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown/dark
Sunburn	always strong, painful	often strong, painful	rarely, moderate	almost never
Own protection of the skin	5–10 minutes	10–20 minutes	20–30 minutes	40 minutes
Protection from a fabric with UPF 80	400–800 minutes	800–1,600 minutes	1,600– 2,400 minutes	6,400 minutes

**Selecting the right clothing:** In addition to the individual skin type, the sun intensity is also decisive for the selection of the appropriate UV protection. The International UV Index (UVI) provides information about the radiation intensity for a defined location. In Germany, UV indices between 5 and 8 are common at midday from May to August. In addition to the time of day, the UV index is also dependent on latitude and altitude, the time of year, the state of the ozone layer and cloud cover. Reflections from sand and snow also affect the level of UVI. The daily UVI is published by the German Weather Service on the internet at [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) and [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Germany and Europe.

UV index	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

You can find the corresponding UV protection factor on the paper label attached to the item.

Applies to waistband trousers, dungarees and overalls



EN 14404:2010  
Type 2, Performance Level 1

**Application:** Knee protection of performance level 1 is suitable for work on flat or uneven floor surfaces and provides protection against puncture at a force of min. 100+/- 5 N provides.

**Restrictions when wearing:** An optimal pressure distribution according to EN 14404:2010 is only achieved if the large honeycomb on the front of the knee protection pad, which has the PLANAM logo, covers the kneecap. Soiling or incorrect use can reduce or completely cancel the protective function of the article. The protective function is impaired by temperature changes. No knee protection can fully protect against injury. The knee pad is not waterproof.

The knee protection is only certified in connection with a PLANAM knee pad (article no. 9901027) for waistband trousers, dungarees and overalls. Knee pads from other manufacturers must not be used.

Please consult the manufacturer information supplied with the knee pads for further information.

## GENERAL TIPS

**Storage:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.

**Manufacturing date:** This can be found on MM/YYYY a separate label directly on the product.

**Ageing:** changes in product characteristics over time during use or storage.

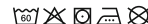
- Cleaning, maintenance or disinfection process
- Exposure to visible and/or UV light
- Exposure to high or low temperatures or temperature changes
- Exposure to moisture
- Mechanical influences such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress
- Contamination, e.g., from dirt, oil, etc.
- Wear and tear

**Shelf-life:** The product is subject to a certain amount of aging. For these reasons, it is not possible to give an exact shelf-life. We recommend that you carry out a visual check before use. Lifespan depends on usage, care, storage etc. Exceptions should be agreed in writing with the manufacturer.

**Restrictions when wearing:** The clothing only offers protection from light soiling and UV radiation.

**Disposal:**

Please comply with the local regulations regarding disposal.



1. 60°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. Do not bleach
4. Gentle tumble drying possible
5. Hot ironing possible
6. Dry cleaning not possible

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

You will find the body measurements table on page 48.

Certifying authorities:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Accredited testing institute: No. 0121

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Accredited testing institute: No. 1276

For more information, please contact:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Heren	Art. nr.
<b>Jas met tailleband</b>	
korenblauw	1101
korenblauw/navy	1201
rood/navy	1203
grijs/zwart	1204
<b>Broek met tailleband</b>	
korenblauw	1111
korenblauw/navy	1211
rood/navy	1213
grijs/zwart	1214
<b>Tuinbroek</b>	
korenblauw	1121
korenblauw/navy	1221
rood/navy	1223
grijs/zwart	1224
<b>Overall</b>	
korenblauw	1131
korenblauw/navy	1231
grijs/zwart	1234
<b>Stofjas</b>	
korenblauw	1141
korenblauw/navy	1241
grijs/zwart	1244
<b>Vest</b>	
korenblauw	1151
korenblauw/navy	1251
grijs/zwart	1254

Informatie van de fabrikant over  
EN 14404:2010 en UV Standard 801

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 van de Raad en van de hierboven aangegeven standaarden.

U kunt de conformiteitscertificaten inzien op:  
[www.planam.de/konformitaetscertifikaatn](http://www.planam.de/konformitaetscertifikaatn)

Beschrijving: Werkkleding assortiment Tristep

65% polyester, 35% katoen  
Keperbinding (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)  
krimpvast conform DIN EN ISO 6330  
hoog veredeld = maatvast en uiterst onderhoudsvriendelijk



UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

**Toepassing:** kleding met UV-bescherming moet ervoor zorgen dat de drager beschermd is tegen natuurlijke UV-straling.

**Beprekkingen bij het dragen voor UV-bescherming:** De UV-beschermingsfactor (UPF) geeft aan, hoevel langer de met textiel bedekte huid aan de zon kan worden blootgesteld voordat er huidschade optreedt. Dit is vergelijkbaar met de zonbeschermingsfactor van zonnebrandcrèmes (SPF). Grondslag voor de berekening is bij beide specificaties de zogenaamde zelfbeschermingstijd van de huid, die wel sterk varieert afhankelijk van het individuele huidtype. De huid van een persoon met huidtype I heeft bijvoorbeeld een zelfbeschermingstijd van ca. vijf tot tien minuten. Als zo iemand zich langere tijd onbeschermd blootstelt aan de zonnestraling, riskeert hij een gevaarlijke verbranding door de zon. Een textiel materiaal met UPF 20 biedt voldoende bescherming voor een 20 maal langere verblijfsduur in de zon zonder optreden van huidschade. Hiermee kun je dus maximaal 1,5 tot ca. 3 uur (20 x 5 min = 100 min tot 20 x 10 min = 200 min) in de zon blijven. Let voor onbedekte lichaamsdelen op passende en toereikende bescherming tegen de zon met zonnebrandcrème.

**Kenmerken:** Huidtype 1 | Huidtype 2 | Huidtype 3 | Huidtype 4

	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	met zeer lichte huid	met lichte huid	licht-/donkerbruin	lichtbruin, olijfgroen
Haar	rood of blond	blond, bruin	lichtbruin, bruin	donkerbr./zwart
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, grijs	grijs, bruin	bruin/donker
Verbranding	altijd sterk, pijnlijk	vaak sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit
Eigen bescherming van de huid	5-10 minuten	10-20 minuten	20-30 minuten	40 minuten
Bescherming door stof met UPF 80	400-800 minuten	800-1.600 minuten	1.600-2.400 minuten	6.400 minuten

**Keuze van de juiste kleding:** Naast het individuele huidtype is ook de zonintensiteit een bepalende factor bij UV-bescherming. De internationale UV-index is een indicatie van de stralingsintensiteit op een bepaalde plek. In Nederland komen in de maanden mei t/m augustus regelmatig UV-intensiteiten van 5 of hoger voor. Naast het moment van de dag zijn de geografische breedte- en hoogtegraad, het jaargetijde, de toestand van de ozonlaag en de bewolking van invloed op de UV-index. En ook reflecties van zand en sneeuw hebben invloed op de hoogte van de UV-index. De UV-waarde wordt o.a. dagelijks voor Duitsland en Europa op internet gepubliceerd door de Duitse meteorologische dienst, op [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) en [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-index	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
3 - 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5 - 10
5 - 6	UPF 20 - 40	UPF 20 - 40	UPF 20	UPF 10
7 - 8	UPF 60 - 80	UPF 40 - 60	UPF 40	UPF 20
9 en meer	UPF 80	UPF 60 - 80	UPF 60	UPF 40

De bijbehorende UV-beschermingsfactor vindt u op het papieren etiket op het artikel.

Geldt voor broeken met tailleband, tuinbroeken en overall



EN 14404:2010  
Type 2, Klasse 1

**Toepassing:** kniebescherming van niveau 1 is geschikt voor werken op egale en onregelmatige ondergronden en biedt bescherming tegen doorsteken bij een kracht van min. 100 +/- 5 N.

**Beprekkingen bij het dragen:** De optimale drukverdeling in overeenstemming met EN 14404:2010 wordt alleen gerealiseerd als het grote vlak aan de voorzijde van de kniebescherming, met het PLANAM logo, de knieschijf geheel bedekt.

Door verontreinigen of een onjuist gebruik van het artikel kan de beschermende werking verslechteren of geheel teniet worden gedaan. De beschermende werking vermindert door temperatuurveranderingen. Geen enkele kniebescherming biedt een volledige bescherming tegen letsel of blessures. Het kniestuk is niet waterdicht.

De kniebescherming is uitsluitend gecertificeerd in combinatie met een PLANAM kniebescherming (art. nr. 9901027) voor (tuin-)broeken en overall. Het is verboden kniebeschermers van andere fabrikanten te gebruiken.

Zie voor meer informatie de meegeleverde informatie van de fabrikant van de kniebeschermers.

#### ALGEMENE AANWIJZINGEN

**Opslag:** Altijd droog en schoon in de originele verpakking opslaan. Niet opslaan op plekken met directe, sterke zonnestraling.



**Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

**Veroudering:** staat voor veranderingen van de producteigenschappen die gedurende het gebruik of tijdens het bewaren optreden:

- Reiniging, onderhoud - of desinfectieproces
- Invloed van zichtbaar en/of UV-licht
- Invloed van hoge of lage temperaturen of temperatuurwisselingen
- Invloed van vocht
- mechanische invloeden van bijvoorbeeld wrijven, buigen, drukken en trekken
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuiligheid, olie enz.
- Slijtage

**Levensduur:** Het product verouderd gaandeweg. Het is daarom niet mogelijk precies aan te geven hoelang het mee zal gaan. Wij bevelen aan het product voor gebruik visueel te controleren. De levensduur hangt af van het gebruik, het onderhoud, opslagcondities etc. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**Beprekkingen bij het dragen:** De kleding biedt alleen bescherming tegen lichte verontreinigingen en UV-straling.

**Verwijdering:** Neem de plaatselijke bepalingen voor verwijdering in acht.



1. Kan worden gewassen op 60°C
  2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
  3. Niet bleken
  4. Behoedzaam drogen mogelijk
  5. Heet strijken mogelijk
  6. Chemisch reinigen niet mogelijk
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhousinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

Certificerende instanties:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Erkend keuringsinstituut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
EK-8027 Zurich  
Erkend keuringsinstituut: Nr. 1726

Neem voor aanvullende informatie contact op met:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## TRISTEP

Hommes		Art. N°
Veste cintrée	bleu bleuét	1101
	bleu bleuét/marine	1201
	rouge/marine gris/noir	1203 1204
Pantalon	bleu bleuét	1111
	bleu bleuét/marine	1211
	rouge/marine	1213
	gris/noir	1214
Salopette	bleu bleuét	1121
	bleu bleuét/marine	1221
	rouge/marine	1223
	gris/noir	1224
Combinaison de rallye	bleu bleuét	1131
	bleu bleuét/marine gris/noir	1231 1234
Manteau professionnel	bleu bleuét	1141
	bleu bleuét/marine gris/noir	1241 1244
Gilet	bleu bleuét	1151
	bleu bleuét/marine	1251
	gris/noir	1254

Information du fabricant sur EN 14404:2010 et la norme UV 801

Ce vêtement répond aux conditions du règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes indiquées ci-dessus.

Les certificats de conformité peuvent être consultés sur: [www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Description: Gamme de vêtements de travail Tristep

65 % polyester, 35 % coton  
Sergé diagonal (env. 320 g/m<sup>2</sup>)  
anti-rétrécissement selon la norme DIN EN ISO 6330  
hautement raffiné – indéformable et ultra facile d'entretien



UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Utilisation:** les vêtements avec protection UV sont destinés à garantir que le porteur est protégé contre les rayons UV naturels.

**Restrictions de port pour la protection UV:** Le facteur de protection UV (UPF) indique combien de temps la zone cutanée recouverte de textile peut être exposée au soleil sans que le peau soit endommagée. Il est comparable au facteur de protection solaire des crèmes solaires (SPF). La base de calcul pour ces deux données est ce que l'on appelle le temps d'autoprotection de la peau, qui varie cependant considérablement en fonction du type de peau. Par exemple, la peau d'une personne de type I a un temps d'autoprotection d'environ cinq à dix minutes. Si cette personne est exposée en plein soleil sans protection pendant une période prolongée, elle risque un coup de soleil dangereux. Protégée par une matière textile avec UPF 20, cette zone permet de multiplier par vingt le temps passé au soleil sans provoquer de dommages cutanés, c'est-à-dire à un maximum de 1,5 à environ 3 heures (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Pour les parties du corps non couvertes, une protection adéquate et suffisante contre le soleil doit être assurée.

Caractéristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
	Caractéristiques	Peau très claire	Peau claire	Peau marron clair/foncé
Cheveux	roux ou blonds	blonds, bruns	brun clair, bruns	brun clair/noirs
Yeux	bleus, rarement bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns/foncés
Coup de soleil	toujours fort, douloureux	le plus souvent fort, douloureux	rare, modéré	presque jamais
Autoprotection de la peau	5 à 10 minutes	10 à 20 minutes	20 à 30 minutes	40 minutes
Protection textile avec UPF 80	400 à 800 minutes	800 à 1600 minutes	1600 à 2400 minutes	6400 minutes

**Choisir les bons vêtements:** Outre le type de peau individuel, l'intensité du soleil est également déterminante pour le choix d'une protection UV adaptée. L'indice UV international (UVI) fournit des informations sur l'intensité du rayonnement pour un lieu défini. En Allemagne, les indices UV compris entre 5 et 8 sont courants durant les mois de mai à août à midi. Outre l'heure de la journée, l'indice UV dépend également de la latitude et de l'altitude géographiques, de la saison, de l'état de la couche d'ozone et de la couverture nuageuse. Les réflexions du sable et de la neige affectent elles aussi le niveau de l'UVI. L'UVI

quotidien est publié par le Service météorologique allemand sur Internet sur [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) et [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pour l'Allemagne et l'Europe.

Indice UV	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
	3 à 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10
5 à 6	UPF 20 à 40	UPF 20 à 40	UPF 20	UPF 10
7 à 8	UPF 60 à 80	UPF 40 à 60	UPF 40	UPF 20
9 et plus	UPF 80	UPF 60 à 80	UPF 60	UPF 40

Vous trouverez l'indice de protection solaire sur l'étiquette en papier de l'article.

S'applique aux pantalons, salopettes et combinaisons de rallye



EN 14404:2010  
Typ 2, Niveau de protection 1

**Utilisation:** La protection des genoux de niveau de protection 1 convient aux travaux sur des sols plats ou irréguliers et offre une protection contre les perforations avec une force d'au moins 100 +/- 5 N.

**Restrictions de port:** La répartition optimale de la pression selon la norme EN 14404:2010 n'est obtenue que si le grand structure en nid d'abeille sur le devant du rembourrage de protection des genoux, qui comporte le logo PLANAM, recouvre la rotule. La fonction de protection de l'article peut être réduite ou complètement éliminée par des salissures ou une utilisation incorrecte. L'effet protecteur est altéré par les changements de température. Aucune protection des genoux ne peut complètement protéger contre les blessures. La genouillère n'est pas étonnée.

La protection des genoux n'est certifiée qu'en association avec une genouillère PLANAM (réf. 9901027) pour pantalons ou salopettes et combinaisons de rallye. Les genouillères d'autres fabricants ne doivent pas être utilisées.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux informations du fabricant fournies avec les genouillères.

## REMARQUES GENERALES

**Stockage:** Toujours stocker propre et sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer dans des endroits avec un ensoleillement direct et fort.



**Date de fabrication:** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

**Vieillessement:** désigne le changement des caractéristiques de l'article au fil du temps pendant son utilisation ou son stockage :

- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Exposition à la lumière et/ou aux UV
- Exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température
- Exposition à l'humidité
- Facteurs mécaniques comme l'abrasion, la torsion, la compression et la traction
- Contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, etc.
- Usure

**Durabilité:** Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour ces raisons, il n'est pas possible de fournir une indication précise de la durée de conservation. Nous recommandons une inspection visuelle avant utilisation. La durée de vie dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Les exceptions doivent être convenues par écrit avec le fabricant.

**Restrictions de port:** Les vêtements n'offrent une protection que contre les salissures légères et les rayons UV.

## Élimination:

Veuillez respecter les réglementations locales pour l'élimination.



1. Lavage à 60°C possible
2. Utiliser des détergents commerciaux
3. Ne pas javelliser
4. Séchage doux possible
5. Repassage à chaud possible
6. Nettoyage à sec impossible

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Organismes de certification :  
Institut IFA pour la sécurité au travail | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Institut de contrôle reconnu : N° 0121

Testex AG  
Institut suisse d'essais textiles | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Institut de contrôle reconnu : N° 1726

Pour toutes autres informations, veuillez contacter:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter StraÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# TRISTEP



Meeste	Art. nr.
<b>Vööpaelaga jakk</b>	1101
rukkilillesinine	1201
rukkilillesinine/tumesinine	1203
punane/tumesinine	1204
hall/must	
<b>Vööpaelaga püksid</b>	1111
rukkilillesinine	1211
rukkilillesinine/tumesinine	1213
punane/tumesinine	1214
hall/must	
<b>Tunked</b>	1121
rukkilillesinine	1221
rukkilillesinine/tumesinine	1223
punane/tumesinine	1224
hall/must	
<b>Rallikombi-nesoon</b>	1131
rukkilillesinine	1231
rukkilillesinine/tumesinine	1234
hall/must	
<b>Töömantel</b>	1141
rukkilillesinine	1241
rukkilillesinine/tumesinine	1244
hall/must	
<b>Vest</b>	1151
rukkilillesinine	1251
rukkilillesinine/tumesinine	1254
hall/must	

Tootjateave  
EN 14404:2010 ja UV standard 801  
Need rõivad vastavad nõukogu määruse 2016/425 ja ülatootud standardite nõuetele.

Vastavusdeklaratsioon on nähtav aadressil:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Kirjeldus: Töörõivaste valik Tristep  
65% polüester, 35% puuvill  
diagonaalne toime kangas (u 320 g/m<sup>2</sup>)  
Vanumiskindel vastavalt DIN EN ISO 6330  
kärgvinnistletud = stabiilsete mõõtetega ja ülimalt lihtsalt hooldatav



UV STANDARD 801  
UVS 80000  
TESTEX

**Kasutamine:** UV-kaitsega rõivad peavad tagama, et kaitseja oleks kaitsitud loodusliku UV-kiirguse eest.

**Pirangud UV-kaitseks kandmise korral:** UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju kauem saab tekstiilidega kaetud nahapiirkonda ilma nahakahjustusi saamata päikese kätte jätta. See on võrreldav päikesekreemide päikese- või valguskaitseteguriga (LSF). Arvutuseluseks on mõlemate andmete puhul naha niinematud enesekaitse, mis isegi erineb sõltuvalt individuaalsest nahatüübist tugevalt. Näiteks on 1 nahatüübiga inimese naha enesekaitseage umbes viis kuni kümme minutit. Kui see inimene püsib kauem täieliku päikesekiirguse käes, riskerib ta ohtliku päikese põletusega. UPF 20 tekstiilmaterjaliga kaitstuna saab see piirkond pikendada päikese käes viibimise aega kahekümnekordselt ilma nahakahjustusi provotseerimata, st maksimaalselt 1,5 kuni 3 tunniin (20 x 5 min = 100 min kuni 20 x 10 min = 200 min). Katmata kehaosade puhul tuleb silmas pidada sobivat ja piisavat päikesekaitset päikesekreemi abil.

Tunnusmärgid	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Nahk	väga heleda nahaga	heleda nahaga	hele-/tumepruun, olivikarva	helepruun, olivikarva
Juuksed	punased või blondid	blondid, pruunid	helepruunid, pruunid	tumepruunid/mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, rohelised, hallid	hallid, pruunid	pruunid/tumedad
Päikese põletus	alati tugev, valus	sageli tugev, valus	harva, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha enesekaitse	5–10 minutit	10–20 minutit	20–30 minutit	40 minutit
Kaitse UPF 80 tekstiiliga	400–800 minutit	800–1600 minutit	1600–2400 minutit	6400 minutit

**Õigete rõivaste valik:** Sobiva päikesekaitse valimisel on individuaalse nahatüübi kõrval olustava tähtsusega ka päikese intensiivsus. Rahunvaheline UV-indeks (UVI) annab teavet defneeritud asukohta kiirgusintensiivsuse kohta. Saksamaa ruumis on kuudel meist augustini keskpäevil tavaisel UV-indeksil vahemikus 5 kuni 8. UV-indeks sõltub lisaks kellaajale ka geograafilisest laiuskraadist ja kõrgusest. aastajast, osooniikki seisundist ja pilvedest. Samuti mõjutavad UV kõrgust peegeldused liival ja lumel. Päeva UVI avaldatakse muuhulgas Saksamaa Ilmateenistuse poolt internetis aadressil [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Saksamaa ja Euroopa jaoks.

UV-indeks	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja enam	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastava UV-kaitsefaktori leiate toote paberitekitilt.

Kehtib vööpaelaga pükstele, tunkedele ja rallikombinesoonidele



EN 14404:2010  
2 tüüp, tase 1

**Kasutamine:** Jäudlustaseme 1 põlvekaitse sobib töödele tasasel või ebatasasel aluspindadel ja pakub kaitset läbitorkamise eest minimaalse jõu 100 +/- 5 N juures.

**Pirangud kandmisel:** Optimaalne rõhujaotus vastavalt EN 14404:2010 saavutatakse ainult juhul, kui suur karg põlvekaitsepolstri esiküljel, mis on varustatud PLANAMI logoga, katab põlvekedra. Määrumise või puudulik kasutamine võivad artikli kaitsefunktsiooni vähendada või täielikult kaotada. Temperatuurimuutused mõjutavad kaitsetoimet. Ükski põlvekaitse ei suuda täielikult vigastuste eest kaitsta. Põlvekaitsepolster ei ole veekindel.

Põlvekaitse on sertifitseeritud ainult koos PLANAMI põlvepolstriga (art nr 9901027) vööpaelaga pükstele, tunkedele ja rallikombinesoonidele. Teiste tootjate põlvepolstreid ei tohi kasutada.

Lisateavet leiate põlvepolstritele lisatud tootja teabest.

### ÜLDISED JUHISED

**Säilitamine:** Säilitage alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Ärge säilitage otsest tugeva päikesekiirgusega kohtades.



**Tootmiskuupäev:** Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.

**Vananemine:** tähistab tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise või hoiustamise ajal.

- puhastamine, korrasõidid või desinfitseerimisprotsess
- nähtava valguse ja/või UV-valguse mõju
- kõrged või madala temperatuuri mõju või temperatuuri kõikumine
- niiskuse mõju
- mehaanilised mõjud, nt hõõrdumine, painutamine, surve- ja tõmbejõud
- saastumine nt mustuse, õli või muu sellisega
- kulumine

**Säilivusaeg:** Tootele mõjub teatud vananemine. Seetõttu pole säilivusaaja täpne ajaline määramine võimalik. Soovitame enne kasutamist teostada visuaalse kontrolli. Tõuga sõltub kasutamise, hooldusest, säilitamisest jne. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

**Pirangud kandmisel:** Rõivas pakub ainult kaitset kergele määrdumise ja UV-kiirguse eest.

**Käitlemine:** Palun järgige kohalike käitlemiseeskirju.



1. Võimalik pesta 60 °C juures
  2. Kasutage standardeid pesuvahendeid
  3. Ärge valgendage
  4. Võimalik õrn kuivatamine
  5. Võimalik kuum triikimine
  6. Keemiline puhastus pole võimalik
- Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Kehamõõdude tabeli leiate lk 48.

Sertifitseerivad ametid:  
IFA Töökaitseinstituut | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Tunnustatud kontrollimisinstiituit: nr 0121

Testex AG  
Sveitsi tekstiilikontrollimisinstiituit | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Tunnustatud kontrollimisinstiituit: nr 1726

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



## TRISTEP

Vyras	Gaminio Nr.	
<b>Švarkas</b>	rugiagėlių mėlyna	1101
	rugiagėlių mėlyna/tamsiai mėlyna	1201
	raudona/tamsiai mėlyna	1203
	pilka/juoda	1204
<b>Kelnės</b>	rugiagėlių mėlyna	1111
	rugiagėlių mėlyna/tamsiai mėlyna	1211
	raudona/tamsiai mėlyna	1213
	pilka/juoda	1214
<b>kombinezinės kelnės</b>	rugiagėlių mėlyna	1121
	rugiagėlių mėlyna/tamsiai mėlyna	1221
	raudona/tamsiai mėlyna	1223
	pilka/juoda	1224
<b>Vientisas kombinezonas</b>	rugiagėlių mėlyna	1131
	rugiagėlių mėlyna/tamsiai mėlyna	1231
	pilka/juoda	1234
	<b>Darbinis chalatas</b>	rugiagėlių mėlyna
rugiagėlių mėlyna/tamsiai mėlyna		1241
pilka/juoda		1244
<b>Liemenė</b>		rugiagėlių mėlyna
	rugiagėlių mėlyna/tamsiai mėlyna	1251
	pilka/juoda	1254

Gamintojo informacija apie EN 14404:2010 ir UV standartą 801

Šie drabužiai atitinka Tarybos reglamento 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus.

Atitikties sertifikatus galima peržiūrėti adresu: [www.planan.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planan.de/konformitaetserklaerungen)

Aprašymas: „Tristep“ darbo drabužių asortimentas

65 % poliesteris, 35 % medvilnė  
[Istiznis pyrimas (apie 320 g/m<sup>2</sup>)  
atsparus susitraukimui pagal DIN EN ISO 6330  
labai aukštos kokybės = stabilūs matmenys ir itin lengvai valomi



UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Pritaikymas:** Drabužiai su apsauga nuo ultravioletinių spindulių turėtų užtikrinti, kad jūsų dėvėjimas asmenys būtų apsaugoti nuo natūralios UV spinduliuotės.

**Dėvėjimo apribojimai dėl apsaugos nuo UV spindulių:** Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių faktorius (UPF) rodo, kiek laiko tekstilės medžiaga padengtas odos plotas gali būti veikiamas saulės spindulių be žalos odai. Jis prilygsta saulės kremų apsaugos nuo saulės faktoriui (LSF). Abu skaičiai apskaičiuojami remiantis vadinamuoju odos savaiminės apsaugos laiku, kuris labai skiriasi priklausomai nuo individualaus odos tipo. Pavyzdžiui, I odos tipa turinčio žmogaus oda turi savaiminę apsaugą, trunkančią maždaug 5-10 minučių. Jei toks žmogus ilgiau būna saulėje be apsaugos priemonių, jam gresia pavojingas nudegimas saulėje. Apsaugota tekstilinė medžiaga su UPF 20, šį sritį gali išbūti saulėje dvadesimt kartų ilgiau, nepažeisdama odos, t. y. ne ilgiau kaip nuo 1,5 iki maždaug 3 valandų (nuo 20 x 5 min = 100 min iki 20 x 10 min = 200 min). Nepredengtomis kūno dalimis pasipirūkinti tinkama ir pakankama apsauga nuo saulės, naudodami kremą nuo saulės.

Požymiai	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
Oda	labai šviesi	šviesi	nuo šviesiai iki tamsiai rudos	šviesiai ruda, alyvuogių spalvos
Plaukai	raudoni arba šviesūs	šviesūs, rudi	šviesiai rudi, rudi	šviesiai rudi / juodi
Akys	miėlynos, retai rudos	miėlynos, žalia, pilkos	pilkos, rudos	rudos / tamsios
Nudegimas saulėje	visada stiprus, skausmingas	dažniau stiprus, skausmingas	retas, vidutinis	beveik niekada
Savaiminė odos apsauga	5–10 minučių	10–20 minučių	20–30 minučių	40 minučių
Apsauga dėvint tekstilę su UPF 80	400–800 minučių	800–1600 minučių	1600–2400 minučių	6400 minučių

**Tinkamu drabužių pasirinkimas:** Pasirenkant tinkamą apsaugą nuo UV spindulių lemiamą reikšmę turi ne tik individualus odos tipas, bet ir saulės intensyvumas. Tarptautinis UV indeksas (UVI) pateikia informaciją apie spinduliuotės intensyvumą apibrėžtoje vietoje. Vokietijoje gegužės–rugpjūčio mėn. vidurdienį UV spindulių indeksai paprastai būna nuo 5 iki 8. Ultravioletinių spindulių indeksas priklauso ne tik nuo paros

laiko, bet ir nuo geografinės platumos ir aukščio virš jūros lygio, metų laiko, ozono sluoksnio būklės ir debesuotumo. Smėlio ir sniego atspindžiai taip pat turi įtakos ultravioletinių spindulių indeksui lygiui. Vokietijos meteorologijos tarnyba kasdien skelbia ultravioletinių spindulių indeksą adresu [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) ir [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vokietijai ir Europai.

UV indeksas	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ir daugiau	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atitinkamas apsaugos nuo UV spindulių faktorius nurodytas ant gamintojo esančioje popierinėje etiketėje.

Galioja darbinėms kelnėms, kombinezinėms kelnėms ir vientsiems kombinezonams



EN 14404:2010  
Tipo 2, 1 veiksmingumo lygis

**Dėvėjimo apribojimai:** Optimalus spaudimo pasiskirstymas pagal EN 14404:2010 pasiekiamas tik tada, kai kelių pagalvėles priekyje esantis didelis korys, pažymėtas PLANAM logotipu, uždengia kelio gimelę. Užteršimas arba netinkamas naudojimas gali sumažinti arba visiškai panaikinti gamintojo apsauginę funkciją. Apsauginį poveikį slėpina temperatūros pokyčiai. Jokia kelių apsauga negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų. Kelių apsaugos pagalvėlė nėra atspari vandeniui.

Kelių apsauga sertifikuojama tik kartu su „PLANAM“ kelių apsauga (gaminio Nr. 9901027), skirta darbinėms kelnėms arba kombinezinėms kelnėms ir vientsiam kombinezoniui. Negalima naudoti kitų gamintojų kelių apsaugų.

Daugiau informacijos rasite gamintojo informacijoje, pridėtoje prie kelių apsaugų.

BENDRI NURODYMAI

**Sandėliavimas:** Visada laikykite švarioje ir sausoje originalioje pakuoje. Nelaikykite vietoje, veikiamose tiesioginių, stiprių saulės spindulių.

**Gamybos data:** ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

**Senėjimas:** rodo produkto sąvaybių pokyčius bėgant laikui, kai jis naudojamas arba laikomas:

- valymas, priežiūra arba dezinfekavimo procesas
- matomos šviesos ir (arba) ultravioletinių spindulių poveikis
- aukštos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis
- drėgmės poveikis
- mechaninis poveikis, pavyzdžiui, dilimas, lenkimas, spaudimas ir tempimas
- tarša, pvz., purvas, alyva ir pan.
- nusidėvėjimas

**Tinkamumas naudoti:** Produktas šiek tiek sensta. Dėl šių priežasčių neįmanoma tiksliai nurodyti tinkamumo naudoti termino. Prieš naudojimą rekomenduojame atlikti vizualinę apžiūrą. Eksploatavimo trukmė priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt. Išimtyms turi būti raštu suderintas su gamintoju.

**Dėvėjimo apribojimai:** Drabužis apsaugo tik nuo lengvo sutepimo ir UV spindulių.

**Šalinimas:** Laikykites vietiniū šalinimo taisyklių.



1. Galima skalbti 60 °C temperatūroje
2. Naudokite įprastines plovimo priemones
3. Nebalinti
4. Galimas švelnus džiovinimas
5. Galimas karštas lyginimas
6. Cheminis valymas negalimas

Mes neįsisiame atsakomybės už drabužių, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Dydžių lentelė rasite 48 puslapyje.

Sertifikavimo įstaigos:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustinas  
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Gurliches  
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 1726

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekiame:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planan.de](http://www.planan.de) | [info@planan.de](mailto:info@planan.de)

Viršēji	Art. Nr.
<b>Jaka ar jostu</b>	1101
rudzupuķu zila	1201
rudzupuķu zila/jūraszila	1203
sarkana/jūraszila	1204
pelēka/melna	
<b>Bikses ar jostu</b>	1111
rudzupuķu zila	1211
rudzupuķu zila/jūraszila	1213
sarkana/jūraszila	1214
pelēka/melna	
<b>Bikses ar lencēm</b>	1121
rudzupuķu zila	1221
rudzupuķu zila/jūraszila	1223
sarkana/jūraszila	1224
pelēka/melna	
<b>Kombine-zons</b>	1131
rudzupuķu zila	1231
rudzupuķu zila/jūraszila	1234
pelēka/melna	
<b>Virsvārcis</b>	1141
rudzupuķu zila	1241
rudzupuķu zila/jūraszila	1244
pelēka/melna	
<b>Veste</b>	1151
rudzupuķu zila	1251
rudzupuķu zila/jūraszila	1254
pelēka/melna	

Ražotāja informācija par EN 14404:2010 un UV standartu 801

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu nosacījumiem.

Atbilstības deklarācijas skatīt:

[www.planam.de/konformitaetserklarungen](http://www.planam.de/konformitaetserklarungen)

Apraksts: Tristep sortimenta darba apģērbs

65% poliesters, 35% kokvilna  
Diagonālais pinums (apm. 320 g/m<sup>2</sup>)  
Izturīgs pret saraušanos atbilstoši DIN EN ISO 6330  
uzlabots – stabils izmērs un ļoti viegli kopjams



UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

**Lietošana:** Apģērbs ar UV aizsardzību jānodrošina lietotāja aizsardzība pret dabisko UV starojumu.

**Ierobežojumi, lietojot UV aizsardzību:** UV aizsardzības koeficients (UPF) norāda, par kādu laiku ilgāk ar tekstilmateriālu nosēdēt ādas zonā var pakļaut saules stariem, nekāstū katējumam ādai. Tas ir salīdzināms ar saules aizsargkrēma saules vai gaismas aizsardzības koeficientu (LSF). Aprēķina pamats abiem datiem ir tā dēvētās ādas paš aizsardzības laiks, kas tomēr ir ļoti mainīgs atkarībā no individuālā ādas tipa. Piemēram, personas ar I ādas tipu ādai paš aizsardzības laiks ir aptuveni piecas līdz desmit minūtes. Ja šāda persona bez aizsardzības ilgāk ir pakļauta saules stariem, tā riskē iegūt bistamu saules apdegumu. Aizsargājos ar tekstilmateriālu ar UPF 20, šo zonu var pakļaut saules stariem divdesmit reizes ilgāk, neprovocējot kaitējumu ādai, proti, līdz maksimāli 1,5 līdz apm. 3 stundām (20 x 5 min. = 100 min. līdz 20 x 10 min. = 200 min.). Nenovērstas ķermeņa vietas jāaizsargā ar piemērotu un pietiekamu saules aizsardzību ar saules aizsargkrēmu.

Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši/tumši brūna	gaiši brūna, olīvkāšas
Mati	rudi vai blondi	blondi, brūni	gaiši brūni, brūni	tumši brūni/melni
Acis	zilas, retāk brūnas	zilas, zajas, pelēkas	pelēkas, brūnas	brūnas/tumsas
Saules apdegums	vienmēr stiprs, sāpīgs	bieži stiprs, sāpīgs	reti, mērens	gandrīz nekad
Ādas paš aizsardzība	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

**Pareizā apģērba izvēle:** Būtiska nozīme, izvēloties piemērotu UV aizsardzību, papildus individuālajam ādas tipam ir arī saules intensitāte. Starptautiskais UV indekss (UVI) sniedz informāciju par starojuma intensitāti noteiktā vietā. Vācijas teritorijā no maija līdz augustam pusdienlaikā UV indekss parasti ir no 5 līdz 8. UV indekss papildus dienas laikam ir atkarīgs arī no ģeogrāfiskā platuma un augstuma, gadalaika, ozona slāņa stāvokļa un iedzīvotājiem. Sīmišu un sniega atstarošāns arī ietekmē UV augstumu. Ikdienas UVI tostarp publicē Vācijas Meteoroloģiskais dienests interneta vietnēs [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) un [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vācijai un Eiropai.

UV indekss	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Attiecīgais UV aizsargfaktors ir norādīts uz preces papīra etiķetes.

Atteicas uz biksēm ar jostu, biksēm ar lencēm un kombinēzoniem



EN 14404:2010

2. tips, ekspluatācijas iespāību

**Lietošana:** Celgāju aizsargs ar 1. efektivitātes pakāpi ir piemērots darbiem uz līdzenām vai nelīdzenām grīdas virsmām un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar min. spēku 100 +/- 5 N.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Optimālā spiediena sadalīšana atbilstoši EN 14404:2010 tiek panākta tikai tad, ja lielā šūna celgāju aizsargpolstera priekšpusē, uz kuras ir PLANAM logotips, nosēd celgāju.

Neturumu vai nepareizas lietošanas dēļ preces aizsardzības funkcija tiek samazināta vai pilnībā zud. Temperatūras izmaiņas ietekmē aizsardzības efektu. Nevienas celgāju aizsargs nespēj pilnībā aizsargāt pret traumām. Celgāju aizsargpolsteris nav ūdensnecurlaidīgs.

Celgāju aizsargs ir sertificēts tikai kopā ar PLANAM celgāju polsteri (art. Nr. 9901027) biksēm ar jostu vai lencēm un kombinēzoni. Nedrīkst izmantot citu ražotāju celgāju polsterus.

Papildu informāciju skatiet celgāju polsteriem pievienotajā ražotāja informācijā.

VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

**Glābšana:** Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģinālajā iepakojumā. Nēglabāt vietās ar tiešiem, stipriem saules stariem.



**Ražošanas datums** Tas ir atrodams atsevišķā etiķetē uz produkta.

**Nodulums:** Izmantojot izstrādājuma īpašības lietošanas vai glābšanas laikā.

- Tīrīšana, uzturēšana — vai dezinficēšanas process
- Nedzamas un/vai UV gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Mitruma iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, locīšana, spiedienu un vilkšana
- Piesārņojums, piemēram, ar neturumiem, eļļu utt.
- Nolietošanās

**Derīguma termiņš:** Izstrādājumu ietekmē zināms nodulums. Tādēļ nav iespējams precīzi norādīt derīguma termiņu. Pirms lietošanas iesakām veikt vizuālu pārbaudi. Lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas, kopšanas, glābšanas utt. Izmēri rakstveidā jāsaņem ar ražotāju.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Apģērbs nodrošina vieniņi aizsardzību pret viegliem neturumiem un UV starojumu.

**Likvidācija:** Ievērojiet vietējos noteikumus par likvidāciju.



1. Var mazgāt 60°C
  2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
  3. Nebalīnāt
  4. Iespējama saudzīga žāvēšana
  5. Var gludināt
  6. Nav iespējama ķīmiska tīrīšana
- Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbiem, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

Izmēru tabulu skatīt 48. lpp.

Sertificējošās iestādes:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Atzītāis testēšanas institūts: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Atzītāis testēšanas institūts: Nr. 1726

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Męskie		Nr art.
Kurtka do pasa	chabrowy	1101
	chabrowy/granatowy	1201
	czerwony/granatowy	1203
	szary/czarny	1204
Spodnie do pasa	chabrowy	1111
	chabrowy/granatowy	1211
	czerwony/granatowy	1213
	szary/czarny	1214
Spodnie robocze	chabrowy	1121
	chabrowy/granatowy	1221
	czerwony/granatowy	1223
	szary/czarny	1224
Kombinezon rajdowy	chabrowy	1131
	chabrowy/granatowy szary/czarny	1234
Płaszcz roboczy	chabrowy	1141
	chabrowy/granatowy szary/czarny	1244
Kamizelka	chabrowy	1151
	chabrowy/granatowy szary/czarny	1254

Informacja producenta odnośnie EN 14404:2010 i Standardu UV 801

Odzież ta spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz standardy wskazane powyżej.

Certyfikaty zgodności można obejrzeć pod adresem: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: Odzież robocza Asortyment Tristep

65% poliestru, 35% bawełna  
Korpus diagonalny (ok. 320 g/m<sup>2</sup>)  
niekierunkowy zgodnie z DIN EN ISO 6330  
wysokie wytrzymałości – stabilny wymiarowo i bardzo łatwy w pielęgnacji



UV STANDARD 801  
UVS 080000 TESTEX

**Zastosowanie:** Odzież z ochroną UV powinna zapewniać użytkownikowi ochronę przed naturalnym promieniowaniem UV.

**Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV:** współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze stężeniem lub współczynnikiem ochrony przeciwslonecznej kremów przeciwslonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla obu stwierdzeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znacznie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry I ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przed dużymi czasami, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odstawionym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem nosisząc krem przeciwsloneczny.

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna karnacja	jasna karnacja	jasny/ciemny brąz	jasny brąz, oliwka
Włosy	rudych lub blond	blond, brąz	jasny brąz, brąz	ciemny brąz/czarny
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brązowe/ciemne
Oparzenie słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadko, umiarkowane	prawie nigdy
Własna ochrona skóry	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrona tekstyliów z UPF 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Wybór odpowiedniego ubrania:** oprócz indywidualnego typu skóry, o doborze odpowiedniej ochrony UV decyduje również intensywność nasłonecznienia. Międzynarodowy indeks UV (UVI) dostarcza informacji o natężeniu promieniowania dla określonej lokalizacji. W Niemczech wskaźniki UV od 5 do 8 są powszechnie w miesiącach od maja do sierpnia w południe. Oprócz pory dnia, wskaźnik UV zależy również od szerokości i wysokości geograficznej, pory roku, stanu warstwy ozonowej i zachmu-

zenia. Odbicia od piasku i śniegu również wpływają na poziom UVI. Dienne UVI jest publikowane dla Niemiec i Europy przez Niemieckie Służby Meteorologiczne w Internecie pod adresem [www.wettergeraehden.de](http://www.wettergeraehden.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Indeks UV	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpowiedni współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV znajduje się na papierowej etykiecie artykułu.

Dotyczy spodni do pasa, spodni roboczych i kombinezonów rajdowych



EN 14404:2010  
Typ 2. Poziom  
wytrzymałości 1

**Zastosowanie:** ochraniacze kolan z poziomymi właściwościami użytkowymi 1 nadają się do pracy na równych lub nierównych powierzchniach podłogi i zapewniają ochronę przed przebieciem przy sile co najmniej 100 +/- 5 N.

**Ograniczenia podczas noszenia:** optymalny rozkład nacisku zgodnie z normą EN 14404:2010 jest osiągnięty tylko wtedy, gdy duży plaster miodu z przodu wysięczki kolanowej z logo PLANAM zakrywa rzepek. Funkcja ochronna artykułu może zostać zmniejszona lub całkowicie wyeliminowana przez zabrudzenie lub nieprawidłowe użytkowanie. Działanie ochronne jest osłabiane przez zmiany temperatury. Żadne ochraniacze kolan nie chronią całkowicie przed kontuzjami. Ochraniacz na kolana nie jest wodoodporny.

Ochraniacze kolan są certyfikowane tylko w połączeniu z nakolannikami PLANAM (nr art. 9901027) do spodni do pasa lub spodni roboczych i kombinezonów rajdowych. Nie wolno używać nakolanników innych producentów.

Więcej informacji można znaleźć w informacjach producenta dołączonych do nakolanników.

#### WSKAZÓWKI OGÓLNE

**Przechowywanie:** zawsze przechowywać w czystym i suchym stanie w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne nasłonecznienie.



MM/YYYY

**Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

**Starzenie się:** reprezentuje zmiany właściwości produktu w czasie podczas użytkowania lub przechowywania:

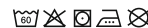
- Proces czyszczenia, konserwacji lub dezynfekcji
- Ekspozycja na światło widzialne i/lub UV
- Narażenie na wysokie lub niskie temperatury lub zmiany temperatury
- Narażenie na wilgoć
- Efekty mechaniczne, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ciśnienie i naprężenia rozciągające
- Zanieszczenie np. brudem, olejem itp.
- Zuzycie

**Trwałość:** produkt podlega pewnemu procesowi starzenia. Z tych powodów nie jest możliwe dokładne określenie okresu przydatności do użycia. Zalecamy kontrolę wzrokową przed użyciem. Wytrzymałość zależy od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Wyjątki muszą być uzgodnione na piśmie z producentem.

**Ograniczenia podczas noszenia:** odzież chroni jedynie przed lekkim zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

**Utilizacja:**

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.



1. Możliwość prania w 60°C
2. Używać ogólnie dostępnych detergentów
3. Nie wybielać
4. Możliwe delikatne suszenie
5. Możliwe prasowanie na gorąco
6. Czyszczenie chemiczne nie jest możliwe

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, odierano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Organy certyfikujące:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznany instytut badawczy: nr 1021

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gottthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Uznany instytut badawczy: nr 1726

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny.

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Pánské oblečení	Zb. Č.
<b>Bunda do pasu</b>	
chrpové modrá	1101
chrpové modrá/námořní modrá	1203
červená/námořní modrá	1201
šedá/černá	1204
<b>Kalhoty do pasu</b>	
chrpové modrá	1111
chrpové modrá/námořní modrá	1211
červená/námořní modrá	1213
šedá/černá	1214
<b>Kalhoty s lacllem</b>	
chrpové modrá	1121
chrpové modrá/námořní modrá	1221
červená/námořní modrá	1223
šedá/černá	1224
<b>Kombiněza Rallye</b>	
chrpové modrá	1131
chrpové modrá/námořní modrá	1231
šedá/černá	1234
<b>Pracovní plášť</b>	
chrpové modrá	1141
chrpové modrá/námořní modrá	1241
šedá/černá	1244
<b>Vesta</b>	
chrpové modrá	1151
chrpové modrá/námořní modrá	1251
šedá/černá	1254

Informace výrobce k normě EN 14404:2010 a UV Standard 801

Tento oděv splňuje podmínky nařízení Rady 2016/425 a výše uvedené normy.

Prohlášení o shodě je možné najít na adrese: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Popis: Řada pracovních oděvů Tristep

65% polyester, 35% bavlna  
Diagonální kepr (cca 320 g/m<sup>2</sup>)  
odolnost proti zářehu podle DIN EN ISO 6330  
vysoce zušlechťeny = rozměrově stabilní a velmi snadno se čistí



UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Použití:** Oblečení s UV ochranou je navrženo tak, aby zajišťovalo ochranu uživatele před přirozeným UV zářením.

**Omezení nošení kvůli ochraně před UV zářením:** Ochranný faktor proti UV záření (UPF) udává, jak dlouho může být plocha kůže pokrytá textilem vystavena slunečnímu záření, aniž by došlo k poškození kůže. Je srovnatelný s ochranným faktorem (SPF) opalovacích krémů. Základem pro výpočet obou údajů je tzv. sebeobranná doba kůže, která se však značně liší v závislosti na konkrétním typu kůže. Například kůže člověka s typem pleti I má dobu sebeobrany přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetinásobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 1,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Na nekrýtech částech těla zajištěte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovacího krému.

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
<b>Pleť</b>	nápadně světlá	světlá	světle hnědá/tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
<b>Vlasy</b>	rezavé nebo blond	blond, hnědé	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé/černé
<b>Oči</b>	modré, světlé	modré, zelené, šedé	šedé, hnědé	hnědé/ tmavé
<b>Reakce na slunce</b>	vždy silná, bolestivá	často silná, bolestivá	vzácná, mírná	skoro nikdy
<b>Vlastní ochrana kůže</b>	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
<b>Ochrana textilem s UPF 80</b>	400–800 minut	800–1 600 minut	1 600–2 400 minut	6 400 minut

**Výběr správného oblečení:** Rozhodující pro výběr vhodné UV ochrany je nejen individuální fototyp pokožky, ale také intenzita slunečního záření. Mezinárodní index UV záření (UVI) poskytuje informace o intenzitě záření pro definované místo. V Německu je od května do srpna v poledne běžný UV index mezi 5 a 8. Kromě denní doby závisí index UV záření také na zeměpisné šířce a nadmořské výšce, ročním období, stavu ozonové vrstvy a oblačnosti. Úroveň UVI ovlivňují také odrazy od písku a sněhu. Denní úroveň UVI zveřejňuje německá meteorologická služba mimo jiné na internetových stránkách [www.wettergeraehden.de](http://www.wettergeraehden.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pro Německo a Evropu.

Index UV záření	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odporující ochranný faktor proti UV záření najdete na papírové etiketě na výrobku.

Platí pro kalhoty do pasu, kalhoty s lacllem a kombinězy Rallye



EN 14404:2010  
Typ 2, výkonnostní úroveň 1

**Použití:** Ochrana kolenní výkonnostní úroveň 1 je vhodná pro práci na rovných nebo nerovných podlažkách a poskytuje ochranu proti proražení silou min. 100/-/5 N.

**Omezení při nošení:** Optimálního rozložení tlaku podle normy EN 14404:2010 je dosaženo pouze tehdy, když velká většina na přední straně kolenní podložky, která je označena logem PLANAM, zakrývá Ešsku.

Znečištění nebo nesprávné použití může snížit nebo zcela odstranit ochrannou funkci výrobku. Ochranný účinek je oslaben změnami teploty. Žádná ochrana kolenního kloubu nechrání před zraněním. Polstrování ochrany kolenní není vodotěsné.

Ochrana kolenní je certifikována pouze v kombinaci s polstrovaním ochrany kolenní PLANAM (č. poloků 9901027) pro kalhoty do pasu nebo lacllem a kombinězou Rallye. Nesmí se používat polstrovaní kolenní od jiných výrobců.

Další informace naleznete v informacích výrobce přiložených k polstrovaní kolenní.

#### OBECNÉ POKYNY

**Skladování:** Zboží uchovávejte vždy čisté a suché v původním obalu. Neskladujte na místech s přímým a silným slunečním zářením.

**Datum výroby:** Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

**Stárnutí:** označuje změny vlastností výrobku v průběhu času během používání nebo skladování:

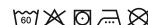
- Čištění, údržba – nebo proces dezinfekce
- Působení viditelného světla a/nebo UV záření
- Působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změn teploty
- Působení vlhkosti
- Mechanické vlivy, např. oděr, namáhání v ohybu, tlakové a tahové napětí
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem atd.
- Opotřebení

**Doba použitelnosti:** Výrobek podléhá určitému stárnutí. Z těchto důvodů není možné uvést přesný údaj o době použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Zivotnost závisí na používání, péči, skladování atd. Výjimky musí být písemně dohodnuty s výrobcem.

**Omezení při nošení:** Oděv poskytuje ochranu pouze proti lehkému znečištění a UV záření.

#### Likvidace:

Při likvidaci dodržujte místní předpisy.



1. Možnost praní na 60 °C
2. Používejte běžně dostupná prací prostředky
3. Nebělit
4. Možnost žehlení za tepla
5. Chemické čištění není možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační subjekty:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin

Uznávaný zkušební ústav: Č. 0121

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61

CH-8027 Zürich

Uznávaný zkušební ústav: Č. 1726

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## TRISTEP

Páni	Vyr. Č.
Bunda do pásu	1101
nevädzová	1201
nevädzová/námornická modrá	1203
červená/námornická modrá	1204
sviá/čierna	
Nohavice po koliená	1111
nevädzová	1211
nevädzová/námornická modrá	1213
červená/námornická modrá	1214
sviá/čierna	
Nohavice na traky	1121
nevädzová	1221
nevädzová/námornická modrá	1223
červená/námornická modrá	1224
sviá/čierna	
Rally kombinéza	1131
nevädzová	1231
nevädzová/námornická modrá	1234
sviá/čierna	
Pracovný plášť	1141
nevädzová	1241
nevädzová/námornická modrá	1244
sviá/čierna	
Vesta	1151
nevädzová	1251
nevädzová/námornická modrá	1254
sviá/čierna	

Informácie výrobcu  
EN 14404:2010 a UV štandarde 801

Toto oblečenie spĺňa podmienky nariadenia Rady 2016/425, ako aj hore uvedené štandardy.

Osvedčenie o zhode si môžete pozrieť na: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Popis: Pracovné oblečenie sortiment Tristep

65 % polyester, 35 % bavlna  
Diagonálny keper (cca 320 g/m<sup>2</sup>)  
odolné voči zmršťovaniu podľa DIN EN ISO 6330  
vysoko zušľachtené = so stabilnými rozmermi a ultra ľahkou starostlivosťou



UV  
STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Použitie:** Oblečenie s UV ochranou má zabezpečiť, aby bol nositeľ chránený pred prirodzeným UV žiarením.

**Obmedzenia pri nosení pre UV ochranu:** UV ochranný faktor (UPF) udáva, o koľko dlhšie môže byť textilnými zakrytá oblasť pokožky vystavená slnku bez poškodenia pokožky. Je to porovnateľné so slnečným resp. svetelným ochranným faktorom na opaľovanie (LSF). Základom výpočtu je u oboch údajov tzv. čas vlastnej ochrany pokožky, ktorý sa však silne líši v závislosti od individuálneho typu pokožky. Napríklad má pokožka osoby typu pokožku I čas vlastnej ochrany približne päť až desať minút. Ak sa táto osoba dlhšie nechránene vystaví slnečnému žiareniu, riskuje nebezpečný úpal. S ochranou textilným materiálom s UPF 20 sa môže dvadsaťnásobne predĺžiť doba vystavenia tejto oblasti slnku, bez hrubých poškodení pokožky, t.j. na maximálne 1,5 až cca 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). U nezakrytých miest na tele treba dbať na vhodnú a dostatočnú ochranu pred slnkom pomocou krému na opaľovanie.

Vlastnosť	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pleť	svetlá pleť	svetlo-/tmavohnedá	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond, hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohn./čierna
Oči	modré, zriedka hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé/tmavé
Úpal	vždy silný, bolestivý	častejšie silný, bolestivý	zriedkavý, stredný	takmer nikdy
Vlastná ochrana pokožky	5–10 minút	10–20 minút	20–30 minút	40 minút
Ochrana textiliom s UPF 80	400–800 minút	800–1 600 minút	1 600–2 400 minút	6 400 minút

**Výber vhodného oblečenia:** Pre výber vhodnej UV ochrany je okrem individuálneho typu pokožky rozhodujúca aj intenzita slnka. Medzinárodný UV index (UVI) informuje o intenzite žiarenia pre definované miesto. V nemeckom priestore sú v mesiacoch máj až august napoludnie bežné UV indexy medzi 5 a 8. UV index okrem času dňa závisí aj od geografickej šírky a výšky, ročného obdobia, stavu ozónovej vrstvy a mračen. Odrazy piesku a snehu majú tiež vplyv na výšku UVI. Denný UVI pre Nemecko a Európu zverejňuje o.i. Nemecká meteorologická služba na internete na adrese [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV index	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a viac	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zodpovedajúci UPF faktor nájdete na papierovej etikete výrobku.

Platí pre nohavice po koliená, nohavice na traky a rally kombinézy



EN 14404:2010  
Typ 2, Výkonnostný

**Použitie:** Ochrana kolien výkonnej triedy 1 je vhodná na práce na rovných alebo nerovných povrchoch a ponúka ochranu proti prepichnutiu pri sile min. 100+/- 5 N.

**Obmedzenia pri nosení:** Optimálne rozloženie tlaku podľa EN 14404:2010 sa dosiahne iba vtedy, keď veľká vošina na prednej strane ochrannej kolennej podložky, ktorá je opatrená logom PLANAM, zakrýva jabĺčko. Znečistenie alebo chybné použitie môže znížiť alebo úplne zničiť ochrannú funkciu výrobku. Teplotné zmeny ovplyvnia ochranný účinok. Žiadna ochrana kolien nedokáže úplne chrániť pred zraneniami. Ochranná kolenná podložka nie je vodotesná.

Ochrana kolien je certifikovaná iba v spojení s PLANAM kolennou podložkou (č. výr. 9901027) pre nohavice po koliená resp. nohavice na traky a rally kombinézy. Nesmú sa používať kolenné podložky od iných výrobcov.

Ďalšie informácie nájdete v informáciách od výrobcu priložených ku kolennej podložke.

## VŠEOBECNÉ POKYNY

**Skladovanie:** Vždy skladujte čisté a v suchu v originálnom balení. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

**Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

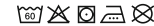
**Starustie:** predstavuje zmeny vlastností výrobku v priebehu času počas používania alebo skladovania.

- Čistenie, ošetrovanie – alebo dezinfekčný proces
- Vystavenie viditeľnému svetlu a/alebo UV žiareniu
- Vystavenie vysokým alebo nízkym teplotám alebo teplotným zmenám
- Vystavenie vlhkosti
- Mechanické účinky, ako napr. odieranie, namáhanie a ohybe, tlakové a fahové namáhanie
- Znečistenie, napr. nečistotami, olejom atď.
- Opotrebovanie

**Trvanlivosť:** Výrobok podlieha určitému starutiu. Z týchto dôvodov nie je možné udanie času trvanlivosti. Pred použitím odporúčame vykonať vizuálnu kontrolu. Trvanlivosť závisí od používania, starostlivosti, skladovania a pod. Výnimky písomne prekonkretizuje s výrobcom.

**Obmedzenia pri nosení:** Oblečenie ponúka iba ochranu pred priemernými znečisteniami a UV žiarením.

**Likvidácia:** Dodržiavajte miestne ustanovenia ohľadom likvidácie.



1. Možno prať pri 60 °C
  2. Používajte bežné pracie prostriedky
  3. Nebieliť
  4. Možno šetrné sušenie
  5. Možno želiť horúcou žehličkou
  6. Chemické čistenie nie je možné
- Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikované miesta:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 1726

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter StraÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# TRISTEP



Férfi	Cikk sz.
<b>Dzseki</b>	búzavirágék 1101
	búzavirágék/tengerészek 1201
	piros/tengerészek 1203
	szürke/felete 1204
<b>térndrágrág</b>	búzavirágék 1111
	búzavirágék/tengerészek 1211
	piros/tengerészek 1213
	szürke/felete 1214
<b>Overall</b>	búzavirágék 1121
	búzavirágék/tengerészek 1221
	piros/tengerészek 1223
	szürke/felete 1224
<b>Rallye-kombi kezelésház</b>	búzavirágék 1131
	búzavirágék/tengerészek 1231
	szürke/felete 1234
<b>Munkaköpeny</b>	búzavirágék 1141
	búzavirágék/tengerészek 1241
	szürke/felete 1244
<b>Mellény</b>	búzavirágék 1151
	búzavirágék/tengerészek 1251
	szürke/felete 1254

Gyártó információ ehhez  
EN 14404:2010 és UV Standard 801

A ruházat megfelel a Tanács 2016/425 számú rendelete, valamint a megadott szabványok feltételeinek.

A megfelelőségi tanúsítványok megtekinthetők itt:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Leírás: Munkaruházat Tristep terméksalád

65 % poliészter, 35 % pamut  
Átlós sávoly (kb. 320 g/m<sup>2</sup>)

DIN EN ISO 6330 szerint bútorodásálló  
magas kikészítésű – mérettartó és ultrakönnyű gondozás



UV STANDARD 801  
UVS 000000  
TESTEX

**Alkalmazás:** Az UV-védelemmel rendelkező ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselője természetes UV-sugárzással szemben védett legyen.

**Viselési korlátozások az UV védelem érdekében:** Az UV védőtényező (UPF) azt adja meg, hogy a textilalkál védett bőrtérület bőrkárosodások kialakulása nélkül mennyi ideig lehet kintvé a napsugárzásnak. Összehasonlítható a napvédő krémek napvédő faktorával (SPF) Mindkét állítás számítás alapja a bőr úgynevezett önvédelmi ideje, amely azonban egyes bútorodásoktól függően erősen változó. Például az 1. típusú bőrről rendelkező ember bőrének körülbelül öt-tíz perc az önvédelmi ideje. Ha ezt a személyt hosszabb ideig teljes napsugárzásnak tesszik ki védelem nélkül, akkor veszélyes leégést kockáztat. Az UPF 20-as textíliával védett terület bőrkárosodások kialakulása nélkül hússzorosára meghosszabbíthatja a napon töltött időt anélkül, pl. maximum 1,5 és kb. 3 óra közötti időre (20 x 5 perc = 100 perc és 20 x 10 perc = 200 perc között). A nyitott testrészeknél megfelelő és elegendő védelmet kell biztosítani a napsugárzás ellen.

Jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
<b>Bőr</b>	nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/sötétbarna	világosbarna, olajzöld
<b>Haj</b>	vörös vagy szőke	szőke, barna	világosbarna, barna	sötétbarna/felete
<b>Szem</b>	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna/sötét
<b>Leégés</b>	mindig erőteljes, fájdalmas	gyakran erőteljes, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	szinte soha
<b>A bőr saját védelme</b>	5–10 perc	10–20 perc	20–30 perc	40 perc
<b>Védelem UPF 801 tényezőjű textíliával</b>	400–800 perc	800–1600 perc	1600–2400 perc	6400 perc

**A megfelelő ruházat kiválasztása:** A megfelelő UV védelem kiválasztásánál az egyéni bőrtípuson túl a nap intenzitása is meghatározó. A nemzetközi UV-index (UVI) tájékoztat egy adott helyen fennálló sugárzási intenzitásról. Német területen május-tól augusztusig általában az UV-indexek szokásosan 5 és 8 között vannak. Az UV-index a napszakon kívül a földrajzi szélességtől és tengerszint feletti magasságtól, az évszaktól, az ózónréteg állapotától és a felhőzetől is függ. A homok és hó tükröződési szintén befolyásolja az UVI szintjét. A napi UVI értékek többek közt a Német Meteorológiai Szolgálat tette közé az interneten a [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) és a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) címeken Németországra és Európára vonatkozóan.

UV-index	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 és több	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

A termékre vonatkozó UV-védőtényezőt a terméken levő papírcímkén találja.

Térndrágrágokra, overallokra és rallyekombi kezelésházokra érvényes



EN 14404:2010

2. típus

1. teljesítményszint

**Alkalmazás:** Az 1-es szintű térdvédelem sík vagy egyenetlen aljzatfelületeken történő munkavégzéshez alkalmas, és legalább 100+-/5 N erő esetében védett nyújtásúrszerűen.

**Viselési korlátozások:** Az EN 14404:2010 szabvány szerinti optimális nyomeloszlás csak akkor érhető el, ha a térdvédő párnázás előlő részén található nagy méhséjt – amelyen a PLANAM logó látható – takarja a térdkalácsot.

A termék védő funkciója szennyeződés vagy helytelen használat miatt csökkenhet vagy teljesen megszűnhet. A védőhatást a hőmérséklet változása rontja. Egyetlen térdvédelem sem védhet teljes mértékben a sérüléseket. A térdvédő nem vízálló.

A térdvédelem csak PLANAM térdvédővel ellátott (cikkszám: 9901027) térndrágrágokhoz ill. overallokhoz és rallyekombi kezelésházokhoz van tanúsítva. Más gyártók térdvédőit nem szabad használni.

További információkért olvassa el a térdvédőhöz mellékelt gyártói információkat.

## ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

**Tárolás:** Mindig tiszta és száraz állapotban, az eredeti csomagolásban tárolja. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen, erős napfény ér.



**Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

**Öregedés:** a termékjellemzők időbeni változását jelenti használat vagy tárolás során:

- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési folyamat
- Látható és/vagy UV-fény behatása
- Magas vagy alacsony hőmérséklet vagy hőmérsékletváltozások behatása
- Nedvesség behatása
- Mechanikai behatások, pl. lekopás, hajtógatási igénybevétel, nyomó és húzási igénybevétel
- Szennyeződés pl. piszokkal, olajjal stb.
- Elhasználódás

**Lejáratí idő:** A termék bizonyos öregedésnek van kitéve. Ezen okok miatt nem lehet pontosan meghatározni az lejáratí időt. Javasoljuk, hogy használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze. Az élettartam a használattól, gondozástól, tárolástól stb. függ. A kártyeletek írásban kell egyeztetni a gyártóval.

**Viselési korlátozások:** A ruha csak kis mértékű szennyeződés és UV sugárzás ellen nyújt védelmet.

## Ártalmatlanítás:

Tartsa be az ártalmatlanítására vonatkozó előírásokat.



1. 60 °C-os mosás lehetséges
2. Kereskedelembe kapható mosószer használjón
3. Ne fehérítse
4. Kímélő szárítás lehetséges
5. Forró vasalás lehetséges
6. Vegytisztítás nem lehetséges

Nem vállalkoz felelősséget az olyan ruházatért, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, levasaltották vagy tonkretették.

A méretábrázolat a(z) 48. oldalon található.

## Minősítést végző szerv:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Eismert vizsgálóintézet: 0121 sz.

## Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Eismert vizsgálóintézet: 1726 sz.

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrunn-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Moški	Art. št.
<b>Kratka jakna</b>	
barva plavice	1101
barva plavice/mornarska modra	1201
rdeča/mornarska modra	1203
siva/črna	1204
<b>hlače Easy</b>	
barva plavice	1111
barva plavice/mornarska modra	1211
rdeča/mornarska modra	1213
siva/črna	1214
<b>Hlače z naramnicami</b>	
barva plavice	1121
barva plavice/mornarska modra	1221
rdeča/mornarska modra	1223
siva/črna	1224
<b>Kombinezon za relj</b>	
barva plavice	1131
barva plavice/mornarska modra	1231
siva/črna	1234
<b>Profesionalni plašč</b>	
barva plavice	1141
barva plavice/mornarska modra	1241
siva/črna	1244
<b>Brezrokvavnik</b>	
barva plavice	1151
barva plavice/mornarska modra	1251
siva/črna	1254

Informacije o standardu EN 14404:2010 in standardu UV 801

To oblačilo izpolnjuje pogoje, opredeljene v Uredbi Sveta 2016/425 ter zgoraj navedene standarde.

Potrdila o skladnosti so na voljo pod: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: sortiment delovnih oblačil Tristep

65% poliester, 35% bombaž  
diagonalni keper (pribl. 320 g/m<sup>2</sup>)  
odporno na krčenje po standardu DIN EN ISO 6330  
z visoko vrednostjo = stabilno v meri in ultra enostavno vzdrževanje



www.standards900.com  
UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Uporaba:** Oblačilo z UV-zaščito varuje uporabnika pred naravnim UV-sevanjem.

**Omejitve za UV-zaščito pri nošenju:** Zaščitni faktor pred ultravijoličnimi žarki (UPF) pove, koliko časa je lahko predel kože, pokrit s tekstilom, izpostavljen soncu, ne da bi pri tem nastale poškodbe kože. Primerljivo je z zaščitnimi faktorji krem za sončenje (LSF). Osnova za izračun pri obeh navedbah je čas samozaščite kože, ki se zelo razlikuje glede na individualni tip kože. Pri osebah s tipom kože I je na primer čas samozaščite kože pribl. od pet do deset minut. Če je ta oseba brez zaščite izpostavljena sončnim žarkom za dalj časa, tvega nevarne sončne opekline. Tekstilni material z zaščitnim faktorjem (UPF) 20 podaljša čas zadrževanja pokritega predela na soncu za dvajsetkrat, ne da bi izvalo poškodbe kože, tj. največ od 1,5 do 3 ure (od 20 x 5 minut = 100 minut do 20 x 10 minut = 200 minut). Nepokrite predele telesa je potrebno zaščititi pred soncem z nanosom kreme za sončenje v zadostni količini.

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
<b>Koža</b>	zelo svetla polt	svetla polt	svetlo/temna rjava	svetlo rjava, olivna
<b>Lasje</b>	rdeči ali blond	blond, rjavi	svetlo rjavi, rjavi	temno rjavi/črni
<b>Oči</b>	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave/temne
<b>Sončne opekline</b>	vedno zelo hude, boleče	pogosteje zelo hude, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
<b>Lastna zaščita kože</b>	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
<b>Zaščita s tekstilom z zaščitnim faktorjem (UPF) 80</b>	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Izbira ustreznega oblačila:** Za izbiro ustreznih UV-zaščite je poleg individualnega tipa kože pomembna tudi intenzivnost sonca. Mednarodni UV-indeks (UVI) daje informacijo o intenzivnosti sevanja sonca za določen kraj. Vše nemškem območju so UV-indeksi od maja do avgusta v popoldanskem času običajno med 5 in 8. UV-indeks je poleg časa v dnevni odvisen tudi od zemljepisne širine in višine, letnega časa, stanja ozonskega plašča ter oblačnosti. Odboj peska in snega ima prav tako vpliv na višino UV-indeksa. Nemška meteorološka služba objavlja dnevni UV-indeks za Nemčijo in Evropo na spletnih straneh [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) in [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-indeks	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ustrezen zaščitni faktor UV najdete na papirni etiketi na izdelku.

Velja za hlače, hlače z naramnicami in kombinizon za relj



EN 14404:2010  
Tip2, stopnja zmogljivosti 1

**Uporaba:** Zaščita za kolena s stopnjo zmogljivosti 1 je primerna za dela na ravni in neravnih površinah in štiti pred preluknjanjem pri silah od najm. 100+/–5 N.

**Omejitve pri nošenju:** Optimalna porazdelitev pritiska po standardu EN 14404:2010 je dosežena le, če plašč na sprednji strani podloge zaščite za kolena, na kateri je logotip PLANAM, pokriva pogosto. Zaradi umazane ali nepravilne uporabe je lahko zaščitna funkcija izdelka delno ali popolnoma zmanjšana. Spremembe temperature vplivajo na zaščitno delovanje. Nobena zaščita za kolena ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami. Podloga zaščite za kolena ni vodoodporna.

Zaščita za kolena je certificirana samo v povezavi s podlogo za kolena PLANAM (št. artikla 9901027) za hlače oz. hlače z naramnicami ter kombinizonom za relj. Uporaba podlog za kolena drugih proizvajalcev ni dovoljena.

Več informacij najdete v podatkih proizvajalca, ki so priloženi podlogam za kolena.

#### SPLOŠNA NAVODILA

**Shranjevanje:** Shranjujte vedno čiste in suhe v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu močnemu sončnemu sevanju.



**Datum izdelave:** najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

**Staranje:** označuje spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali shranjevanjem:

- Čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- Učinkovanje vidne in/ali UV svetlobe
- Učinkovanje visokih ali nizkih temperatur oz. sprememb temperature
- Učinkovanje vlage
- Mehanski učinki, kot so npr. drgnjenje, upogibanje, obremenitve zaradi stiskanja ali raztezanja
- Kontaminacija, npr. zaradi umazanja, olja itd.
- Obraba

**Rok uporabnosti:** Izdelek je podvržen določenemu staranju. Natančnega roka uporabnosti ni mogoče določiti zaradi navedenih razlogov. Priporočamo vizualni pregled pred uporabo. Življenjska doba je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Izjeme morajo biti pisno dogovorjene s proizvajalcem.

**Omejitve pri nošenju:** Oblačilo nudi zgolj zaščito pred rahlo umazanijo in UV-sevanjem.

#### Odlaganje med odpadke:

Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja med odpadke.



1. Pranje pri 60 °C
  2. Uporabite običajno pralno sredstvo
  3. Ne uporabljajte belilnih sredstev
  4. Sušenje pri nizki temperaturi
  5. Likanje pri visoki temperaturi
  6. Kemično čiščenje ni dovoljeno
- Za oblačila, pri katerih ne upoštevate varstva za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Tabelo telesnih mer najdete na strani 48.

Certifikacijski organi:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111.  
D-53757 Sankt Augustin  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 0121

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 1726

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter StraÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## TRISTEP

Мажи	Art. бр.	
Јакна до појас	сина како синчец	1101
	сина како синчец/темно сина	1201
	црвена/темно сина	1203
	сива/црна	1204
Панталони	сина како синчец	1111
	сина како синчец/темно сина	1211
	црвена/темно сина	1213
	сива/црна	1214
Панталони со прерамки	сина како синчец	1121
	сина како синчец/темно сина	1221
	црвена/темно сина	1223
	сива/црна	1224
Комбини-незон	сина како синчец	1131
	сина како синчец/темно сина	1231
	сива/црна	1234
Работнички манџи	сина како синчец	1141
	сина како синчец/темно сина	1241
	сива/црна	1244
Елек	сина како синчец	1151
	сина како синчец/темно сина	1251
	сива/црна	1254

Информации на производителот за EN 14404:2010 и UV Standard 801

Оваа облека ги исполнува условите од Регулативата на Советот 2016/425, како и стандардите наведени погоре.

Сертификатите за сообразност може да се видат на: [www.planam.de/konformitaetszertifikate](http://www.planam.de/konformitaetszertifikate)

Опис: работна облека, колекција Tristep

65% полиестер, 35% памук

Дизајнално тело (околу 320 g/m<sup>2</sup>)

отпорно на собирање според DIN EN ISO 6330

високо рафинирано = димензионално стабилно и ултра лесно за нега



www.outdoortextil.com  
UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Примена:** Облека со заштита од ултравиолетови зраци е наменета да обезбеди дека носителот е заштитен од природно UV зрачење.

**Ограничувања при носенето за UV заштита:** Факторот за заштита од ултравиолетови зраци (UPF) покажува колку подолго површината на кожата покриена со текстил може да биде изложена на сонце без да се оштети кожата. Тој е споредлив со факторот за заштита од сонце односно факторот за заштита од светло на кремове тип за сончане (SPF). Основата за пресметка во двата случаи е таканареченото време на самозаштита на кожата, кое, сепак, многу варира во зависност од индивидуалниот тип на кожа. На пример, кожата на лице од типот на кожа 1 има време на самозаштита од околу пет до десет минути. Ако ова лице е изложено на целосно сончево зрачење без заштита подолг временски период, ризикува опасна изгореница. Заштитена со текстилен материјал со UPF 20, оваа област може да го продолжи времето поминато на сонце за дваесет пати без да се предизвика оштетување на кожата, т.е. на максимално 1,5 до околу 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокриените делови од телото треба да се обезбеди соодветна и доволна заштита од сонцето преку крема за сонце.

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Кожа	многу светла кожа	светла кожа	светло/темно кафеава	светло/ кафеава, маслинова
Коса	црвена или плава	плава, кафеава	светло- кафеава, кафеава	темно кафеава/ црна
Очи	сини, ретко кафеава	сини, зелени, сини	сиви, кафеава	кафеава/ темни
Изгореница од сончевите зраци	секогаш силна, болна	почесто силна, болна	ретко, умерено	скоро никогаш
Самозаштита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Заштита преку текстил со UPF 80	400–800 минути	800–1.600 минути	1.600–2.400 минути	6.400 минути

**Избор на вистинската облека:** Покрај индивидуалниот тип на кожа, за изборот на соодветна UV заштита пресуден е и интензитетот на сонцето. Меѓународниот UV индекс (UVI) обезбедува информации за интензитетот на зраченото за одредена локација. Во Германија, UV индексите помеѓу 5 и 8 се вообичаени во месеците од мај до август, наладне.

Покрај времето од денот, UV индексот зависи и од географската ширина и надморска височина, годишното време, состојбата на озонската обвивка и облачноста. Рефлексијата од песок и снег, исто така, влијаат на нивото на UVI. Дневниот UVI меѓу другото го објавува Германската метеоролошка служба на Интернет на [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германија и Европа.

UV-индекс	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повеќе	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Соодветниот фактор на заштита од сонце можете да го најдете на хартиената етикета на артиклот.

Важи за панталони, панталони со прерамки и комбинезони



EN 14404:2010  
тип 2, степен на  
моќност 1

**Примена:** Штитниците за колена од степен 1 се погодни за работа на рамни или нерамни подни површини и нудат заштита од пробојување при сила од мин. 100 +/- 5 N.

**Ограничувања при носенето:** Оптималната распределба на притисокот според EN 14404:2010 се постигнува само ако големото саке на предната страна на штитникот за колена, кое го содржи логото PLANAM, го покрива капачето на коленото.

Заштитната функција на артиклот може да се намали или целосно да се елиминира со извалкување или неправилна употреба. Заштитниот ефект се нарушува со температурните промени. Ниту една заштита на колената не може целосно да заштити од повреди. Штитникот за колена не е водотопрен.

Штитниците за колена се сертифицирани само во врска со PLANAM влошките за колена (арт. бр. 9901027) за панталони или панталони со прерамки и комбинезони. Не смеат да се користат влошки за колена од други производители.

За повеќе информации, во молиме погледнете ги информациите за производителот приложени со влошките за колена.

## ОПШТИ НАПОМЕНИ

**Складирање:** Чувајте го артиклот секогаш во оригиналното пакување на чисто и суво место. Не чувајте на места со директна, силна сончева светлина.



**Датум на производство:** Ке го најдете на посебна етикета директно на производот.

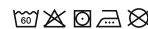
**старење:** претставува промени во својствата на производот со текот на времето за време на употреба или складирање:

- чистене, процес на одржување или дезинфекција
- изложеност на видлива и/или ултравиолетова светлина
- изложеност на високи или ниски температури или температурни промени
- изложеност на влага
- механични влијанија како што се на пр. абразија, напрегане на свиткување, напрегане на притисок и истегнување
- контаминација на пр. поради нечистотија, масло и сл.
- абене

**Рок на траење:** Производот е подложен на одредено старење. Поради овие причини, не е можно да се даде прецизна индикација за рокот на траење. Препорачуваме визуелна инспекција пред употреба. Трајноста зависи од употребата, грмјата, складирањето итн. Исклучоците мора да се договорат во писмена форма со производителот.

**Ограничувања при носенето:** Облеката нуди заштита само од лесни нечистотии и UV зрачење.

**Отстранување:** Ве молиме почитувајте ги локалните прописи за отстранување.



1. Можно е перене на 60°C
2. Користете комерцијални детерџенти
3. Не белете
4. Можно е нежно сушење
5. Можно топло пеглање
6. Не е можно хемиско чистење

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која уплатството за нега било игнорирано, открито или уништено.

Табелата за телесните величини ќе ја најдете на страна 48.

Сертификациони тела:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Признат институт за тестирање: Бр. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Признат институт за тестирање: Бр. 1726

За други информации за производот, контактирајте не:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Muškarci	Br. art.
<b>Jakna s pasicom</b>	
plava boja različna	1101
plava boja različna/mornarsko plava	1203
crvena/mornarsko plava	1201
siva/crna	1204
<b>Hlače s pasicom</b>	
plava boja različna	1111
plava boja različna/mornarsko plava	1213
crvena/mornarsko plava	1214
siva/crna	1214
<b>Kombi-nezon s nararnem-cama</b>	
plava boja različna	1121
plava boja različna/mornarsko plava	1221
crvena/mornarsko plava	1223
siva/crna	1224
<b>Mandura</b>	
plava boja različna	1131
plava boja različna/mornarsko plava	1231
siva/crna	1234
<b>Radni ogrtač</b>	
plava boja različna	1141
plava boja različna/mornarsko plava	1241
siva/crna	1244
<b>Prsluk</b>	
plava boja različna	1151
plava boja različna/mornarsko plava	1251
siva/crna	1254

Informacije proizvođača o EN 14404:2010 i UV standardu 801

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te navedenih standarda.

Izjave o sukladnosti dostupne su na: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: Radna odjeća, asortiman Tristep

65 % poliester, 35 % pamuk

Dijagonalno tijelo (oko 320 g/m<sup>2</sup>) otporno na skupljanje u skladu s DIN EN ISO 6330 visoko oplemenjeno – zadržava oblik i iznimno jednostavno za održavanje



UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Upotreba:** Svrha odjeće s UV zaštitom jest osigurati da nositelj bude zaštićen od prirodnog UV zračenja.

**Ograničenja tijekom nošenja u pogledu UV zaštite:** Faktor zaštite od UV zračenja (UPF) navodi koliko se područje kože prekriveno tkaninama može izlagati suncu svjetlu, a da pri tome ne nastanu oštećenja kože.

On je usporediv s faktorom zaštite od sunčeve odnosno obične svjetlosti krema za sunčanje (LSF odnosno SPF). Osnova za izračun za oba je podatka takozvano razdoblje samozaštite kože, no ono se uvelike razlikuje ovisno o individualnom tipu kože. Na primjer, koža osobe s tipom kože I ima razdoblje samozaštite od oko pet do deset minuta. Ako se dotična osoba dulje vremena izloži punom sunčevu svjetlu bez zaštite, riskira nastanak opasnih opekлина od sunca. Kada je zaštićen tekstilnim materijalom s UPF-om 20, to područje može dvadeset puta povećati trajanje izloženosti sunčevu svjetlu, a da se ne izazovu oštećenja kože, tj. na najviše 1,5 – oko 3 sata (20 × 5 min = 100 min do 20 × 10 min = 200 min). Za neprekidne dijelove tijela potrebno je paziti na prikladnu i dovoljnu zaštitu od sunčeva svjetla upotrebom kreme za sunčanje.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	iznimno svijetla koža	svijetla koža	svijetlosmeđa/ tamnosmeđa	svijetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava, smeđa	svijetlosmeđa, smeđa	tamnossmeđa, crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe/ tamne
Opekline od sunca	uvijek snažne, bolne	češće snažne, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikad
Samozaštita kože	5–10 minuta	10–20 minuta	20–30 minuta	40 minuta
Zaštita uz tkaninu s UPF-om 80	400–800 minuta	800–1600 minuta	1600–2400 minuta	6400 minuta

**Odabir odgovarajuće odjeće:** Odlučujući za odabir prikladne zaštite od UV zračenja jest, uz individualni tip kože, i intenzitet sunčeva svjetla. Međunarodni indeks UV zračenja (UVI) informira o intenzitetu zračenja za definirano mjesto. Na području Njemačke su u mjesecima od svibnja do kolovoza u podne uobičajene vrijednosti UV zračenja između 5 i 8. Osim doba dana, indeks UV zračenja ovisi i o zemljopisnoj širini i dužini, godišnjem dobu, stanju ozonskog sloja i naoblaci. Refleksije s pijeska i snijega također utječu na visinu UVI-ja. Svakodnevni UVI objavljuje Njemačka meteorološka služba na web-mjestima [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) za Njemačku i Europu.

Indeks UV zračenja	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odgovarajući faktor UV zaštite pronaći ćete na papirnoj etiketi na artiklu.

Vrijedi za hlače s pasicom, kombinезone s nararnem-cama i mandure



EN 14404:2010  
Tip 2, razred 1

**Upotreba:** Zaštita za koljena stupnja učinkovitosti 1 prikladna je za radove na ravnim i neravnim podnim površinama te nudi zaštitu od probijanja uz silu od min. 100/-/ 5 N.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Optimalna raspodjela tlaka u skladu s EN 14404:2010 postiže se samo kada velika sačasta struktura na prednjoj strani obloge za zaštitu koljena, na kojoj se nalazi logotip PLANAM, prekriva čašicu koljena. Zaštitna funkcija artikla može biti smanjena ili u cijelosti izostati uslijed zaprljanja ili pogrešne upotrebe. Zaštitno djelovanje ograničava se promjenama temperature. Nijedna zaštita za koljena ne može u cijelosti štiti od ozljeda. Obloga za zaštitu koljena nije vodonepropusna.

Zaštita za koljena certificirana je samo u kombinaciji s oblogom za koljena PLANAM (br. art. 9901027) za hlače s pasicom i kombinезone s nararnem-cama te manduru. Zabranjeno je upotrebljavati oblogu za koljena drugih proizvođača.

Dodatne informacije nalaze se u informacijama proizvođača koje su priložene oblogama za koljena.

#### OPĆENITE NAPOMENE

**Skladištenje:** Uvijek skladištiti na čistom i suhom mjestu u originalnoj ambalaži. Ne skladištiti na mjestima s izravnim, jakim sunčevim svjetlom.



**Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

**Starenje:** odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom upotrebe ili skladištenja:

- Čišćenje, održavanje – ili dezinfekcijski proces
- Djelovanje vidljiva i/ili UV svjetla
- Djelovanje visokih ili niskih temperatura ili promjena temperatura
- Djelovanje vlage
- Mehanička djelovanja, kao što su habanje, opterećivanje savijanjem, opterećivanje pritiskanjem ili povlačenjem
- Kontaminacija, npr. uslijed prljavštine, ulja itd.
- Trošenje

**Vijek trajanja:** Proizvod podliježe određenom starenju. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja stoga nije moguć. Prije upotrebe preporučujemo provedbu vizualne provjere. Vijek trajanja ovisi o upotrebi, održavanju, skladištenju itd. Iznimke se moraju pisanim putem dogovoriti s proizvođačem.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Odjeća nudi zaštitu samo od blagih zračenja i UV zračenja.

#### Zbrinjavanje:

Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju.



1. Moguće je pranje pri 60 °C
2. Upotrebljavati standardna sredstva za pranje
3. Ne izbjeljivati
4. Moguće je pošteditno sušenje
5. Moguće je vruće glačanje
6. Nije moguće kemijsko čišćenje

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštovala upute za njegu ili u koje su one skinute ili uništene.

Tablicu s tjelesnim dimenzijama pronaći ćete na 48. stranici.

Tijela koja izdaju certifikate:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Priznati ispitni institut: br. 0121

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich

Priznati ispitni institut: br. 1726

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Bărbați	Art. Nr.
<b>Jachetă</b>	1101
albastru albăstrea	1201
albastru albăstrea/marin	1203
roșu/marin	1204
gri/negru	
<b>Pantaloni</b>	1111
albastru albăstrea	1213
albastru albăstrea/marin	1214
roșu/marin	
gri/negru	
<b>Salopetă</b>	1121
albastru albăstrea	1221
albastru albăstrea/marin	1223
roșu/marin	1224
gri/negru	
<b>Combine- de raliu</b>	1131
albastru albăstrea	1231
albastru albăstrea/marin	1234
gri/negru	
<b>Halat de lucru</b>	1141
albastru albăstrea	1241
albastru albăstrea/marin	1244
gri/negru	
<b>Vestă</b>	1151
albastru albăstrea	1251
albastru albăstrea/marin	1254
gri/negru	

Informațiile producătorului privind  
EN 14404:2010 și standardul 801 UV

Acest articol de îmbrăcăminte respectă condițiile din  
Regulamentul 2016/425 al Consiliului și standardele specificate  
mai sus.

CertIFICATELE de conformitate pot fi vizualizate pe:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descriere: gamă de îmbrăcăminte de lucru Tristep

65 % poliester, 35 % bumbac  
Twill diagonal (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)  
rezistent la contracție conform DIN EN ISO 6330  
foarte rafinat = stabil dimensional și foarte ușor de curățat



UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

**Utilizare:** Îmbrăcămintea cu protecție UV ar trebui să asigure protecția purtătorului împotriva radiațiilor UV naturale.

**Restricții la purtare pentru protecție UV:** Factorul de protecție UV (UPF) indică cât mai mult timp poate fi expus la soare zona de piele acoperită cu materiale textile fără a provoca leziuni ale pielii. Acesta este comparabil cu factorul de protecție solară (SPF) al cremelor solare. Baza pentru calcularea ambelor cifre este așa-numitul timp de autoprotecție a pielii, care variază totuși foarte mult în funcție de tipul individual de piele. De exemplu, pielea unei persoane de tip I are un timp de autoprotecție de aproximativ cinci până la zece minute. Dacă această persoană este expusă la soare complet fără protecție pentru o perioadă mai lungă de timp, riscă o arsură solară periculoasă. Protejată de un material textil cu UPF 20, această zonă poate prelungi timpul petrecut la soare de 20 de ori fără a provoca leziuni ale pielii, adică până la maximum 1,5 până la aprox. 3 ore (20 x 5 min = 100 min până la 20 x 10 min = 200 min). Pentru părțile neacoperite ale corpului, asigurați o protecție solară adecvată și suficientă prin intermediul cremei solare.

Caracte- ristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Piele	foarte deschisă	deschisă	maro deschis/ închis	maro deschis, măsliniu
Păr	roșcat sau blond	blond, șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis/ negru
Ochi	albaștri, rar câpriei	albaștri, verzi, gri	gri, câpriei	câpriei/negri
Arșuri solare	mereu puternice, dureroase	des puternice, dureroase	rar, moderate	aproape niciodată
Protecție proprie a pielii	5–10 minute	10–20 minute	20–30 minute	40 minute
Protecție cu un material textil cu UPF 80	400–800 minute	800–1.600 minute	1.600–2.400 minute	6.400 minute

**Alegerea hainelor potrivite:** Decisivă pentru alegerea unei protecții UV adecvate este nu numai tipul individual de piele, ci și intensitatea soarelui. Indicele UV internațional (UVI) oferă informații despre intensitatea radiației pentru un anumit loc. În Germania, indicii UV între 5 și 8 sunt obișnuiți la amiază, din mai până în august. Pe lângă momentul zilei, indicele UV depinde și de latitudine și altitudine, de anotimp, de starea stratului de ozon și de gradul de acoperire cu nori. Reflexiile de la nisip și zăpadă afectează și nivelul UVI. UVI-ul zilnic este

publicat de Serviciul Meteorologic German, printre altele, pe internet la [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) și [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pentru Germania și Europa.

Indice UV	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Factorul de protecție UV corespunzător îl găsiți pe eticheta de hârtie a articolului.

Valabil pentru pantalonii, salopete și combinezoane de raliu



EN 14404:2010  
Tip 2, raped 1

**Utilizare:** Protecția genunchilor la nivel de performanță 1 este adecvată pentru lucrul pe suprafețe plane sau neuniforme și oferă protecție împotriva perforării la o forță de min. 100N/± 5 N.

**Restricții la purtare:** Distribuția optimă a presiunii în conformitate cu EN 14404:2010 este obținută doar dacă fagurele mare de pe partea din față a genunchierei, care prezintă sigla PLANAM, acoperă rotula. Murdărirea sau utilizarea incorectă poate reduce sau elimina complet funcția de protecție a articolului. Efectul protector este diminuat de schimbările de temperatură. Nicio protecție a genunchiului nu poate proteja complet împotriva rănilor. Genunchiera nu este impermeabilă.

Protecția pentru genunchi este certificată doar în combinație cu o genunchieră PLANAM (art. nr. 9901027) pentru pantalonii sau salopete și combinezoane de raliu. Nu se vor folosi genunchiere de la alți producători.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați informațiile producătorului atașate pentru genunchiere.

#### INFORMAȚII GENERALE

**Depozitare:** A se păstra întotdeauna curat și uscat în ambalajul original. Nu depozitați în locuri cu lumina directă și puternică a soarelui.



**Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs

**Îmbătrânire:** înseamnă modificări ale caracteristicilor produsului apărute de-a lungul vremii, în timpul utilizării sau depozitări:

- curățare, întreținere – sau proces de dezinfectare
- acțiunea luminii vizibile și/sau a luminii UV
- acțiunea unor temperaturi înalte sau joase sau a unor variații de temperatură
- acțiunea umidității
- acțiuni mecanice, ca de exemplu, abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresie și la tracțiune
- contaminare, de exemplu, prin murdărie, ulei etc.
- uzură

**Valabilitate:** Produsul este supus unei anumite învechiri. Din aceste motive, nu este posibilă indicarea exactă a termenului de valabilitate. Vă recomandăm o inspecție vizuală înainte de utilizare. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Excepțiile trebuie să fie convenite în scris cu producătorul.

**Restricții la purtare:** Îmbrăcămintea oferă doar protecție împotriva murdării ușoare și a radiațiilor UV.

**Eliminare:**  
Vă rugăm să respectați reglementările locale pentru eliminare.



1. Se poate spăla la 60°C
2. Utilizați detergenți din comerț
3. A nu se înălbi
4. Se poate usca delicat
5. Se poate călca fierbinte
6. Nu se poate curăța chimic

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înlăturate sau distrușe.

Puteți găsi diagrama de măsură a corpului pe pagina 48.

Organisme de certificare:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Institut de testare recunoscut: Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Institut de testare recunoscut: Nr. 1726

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# TRISTEP



Мъже	Арт. Ном.	
<b>Работно яке</b>	нюанс на средно до светло синьо	1101
	нюанс на средно до светло синьо/морскосиньо	1201
	червено/морскосиньо сиво/черно	1203 1204
<b>Работен панталон</b>	нюанс на средно до светло синьо	1111
	нюанс на средно до светло синьо/морскосиньо	1211
	червено/морскосиньо сиво/черно	1213 1214
<b>Гащеризон</b>	нюанс на средно до светло синьо	1121
	нюанс на средно до светло синьо/морскосиньо	1221
	червено/морскосиньо сиво/черно	1223 1224
<b>Цял работен гащеризон</b>	нюанс на средно до светло синьо	1131
	нюанс на средно до светло синьо/морскосиньо сиво/черно	1231 1234
<b>Работна манта</b>	нюанс на средно до светло синьо	1141
	нюанс на средно до светло синьо/морскосиньо сиво/черно	1241 1244
<b>Жилетка</b>	нюанс на средно до светло синьо	1151
	нюанс на средно до светло синьо/морскосиньо	1251
	сиво/черно	1254



**UV STANDARD 801**  
UVS 00000 TESTEX

**Приложение:** Облеклото с UV защита трябва да гарантира, че потребителят е защитен срещу естествено UV-облъчване.

**Ограничения при носенето за UV защита:** UV защитният фактор (UPF) указва, колко дълго покритата с текстил кожна зона може да се изпадне на слънце, без да бъдат нанесени вреди на кожата. Може да се сравни със слънче-защитния фактор на кремове за предпазване от слънцето (LSF). Базата за определяне при двата вида стойности е така нареченото индивидуално време за защита на кожата, което разбира се варира най-вече според отделния тип кожа. Например лице с тип кожа I има индивидуално време за защита от приблизително пет до десет минути. Ако това лице се изложи по-дълго време незащитено на абсолютно слънчево облъчване, рискува да получи опасно слънчево изгаряне. Защитена с текстилен материал с UPF 20 тази зона може да се изложи на слънце двадесет пъти по-дълго време, без да се предизвикат увреждания на кожата, т.е. максимално 1,5 до ок. 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непознати зони по тялото трябва да се внимава за подходяща и достатъчна слънчева защита чрез слънчезащитен крем.

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светлокафява/тъмнокафяво	светлокафяво, олив
Коса	червена или руса	руса, кафява	светлокафява/тъмнокафява, кафява	тъмнокафява/черна
Очи	сини, изключително кафяви	сини, зелени, сиви	сиви, кафяви	кафяви/тъмни
Слънчево изгаряне	винаги силно, болезнено	по-често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Индивидуална защита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Защита с текстилен материал с UPF 80	400–800 минути	800–1600 минути	1600–2400 минути	6400 минути

**Избор на подходящо облекло:** От значение за избора на подходящата UV защита са освен индивидуалният тип кожа, също и интензивността на слънцето. Глобалният управителов индекс (UVI) дава информация за интензивността на облъчване за дадено място. На територията на Германия обикновено през месеците май до август по обяд UV-индекс

сита са между 5 и 8. UV индексът зависи освен от частта на денонощието, също от географската ширина и височината, от сезона, състоянието на озоновия слой и населението. Отрицателно на слънцето от пясък и сняг има също така влияние за повишаване на UVI. Дневният UV индекс се публикува между другото от Германската метеорологична служба в интернет на [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германия и Европа.

UV индекс	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

На хартияния етикет на артикула ще откриете съответния UV защитен фактор.

Отнася се за работни панталони, гащеризони и цели работни гащеризони



EN 14404:20  
Тип 2, клас на ефективност 1

**Приложение:** Ниво на защита на колена 1 е подходящо за работни дейности на равни или неравни подови повърхности и предлага защита срещу сръзване при сила от мин. 100 +/- 5 N.

**Ограничения при носенето:** Оптимално разпределяне на нарис-кото съобразно EN 14404:2010 се постига, когато големата плътна лента отпред на възглавницата на наколена, която е оформена с PLANAM логото, покрива колянната калачка. Предпазната функция на артикула може да се ограничи или напълно да загуби действие поради замърсяване или неправилна употреба. Поради температурните промени защитното действие се нарушава. Никоя наколена не може напълно да предпази от наранявания. Възглавницата на наколена не е водостойчива.

Наколена е и сертифицирана само заедно с PLANAM колянна възглавница (арт. ном. 9901027) за работен панталон, гащеризон и цял работен гащеризон. Колянна възглавница на други производители не може да се използва.

Подобна информация се съдържа в приложението от производителя информационна брошура.

### ОБЩИ УКАЗАНИЯ

**Съхранение:** Съхранявайте винаги на чисто и сухо място в оригиналната опаковка. Не съхранявайте на места с директно, силно слънчево облъчване.



**Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

**Стареене:** отнася се за промени на продуктовете качества за времето на употреба или съхранение:

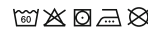
- Почистване, поддръжка - или дезинфекционен процес
- Въздействие на видима и/или UV светлина
- Въздействие на високи и ниски температури или смяна на температура
- Въздействие на влага
- Механични въздействия като напр. изтриване, натоварване на огъване, натиск и облъчване
- Замърсяване напр. от мръсотия, масло и т.н.
- Измиване

**Годност:** Продуктът подлежи на определено стареене. Точно времево указание за годността не е възможно поради тези причини. Препоръчваме преди употреба да се направи визуална проверка. Срокът на експлоатация зависи от употребата, поддръжката, съхранението и т.н. Изключения трябва да се съгласува писмено с производителя.

**Ограничения при носенето:** Облеклото предлага само защита от леки замърсявания и UV облъчване.

### Отстраняване като отпадък:

Моля, имайте предвид местните разпоредби за отстраняване като отпадък.



1. 60°C възможно пране
2. Използвайте стандартни перилни препарати
3. Не изобеляйте
4. Възможно сушене, щадящо тъканите
5. Възможно горещо гладене
6. Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което употребено за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Таблицата с размерите ще намерите на страница 48.

Сертифицирани обекти:

IFA Институт за безопасност на труда | Alte Heerstr. 111  
Германия, 53757 Санкт Аугустин  
Акредитирана изпитваща институция: Ном. 0121

Testex АД

Швейцарска институция за изпитване| Gotthardstr. 61  
Швейцария, 8027 Цюрих  
Акредитирана изпитваща институция: Ном. 1726

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## TRISTEP

Herre	Vare Nr.
<b>Jakke med linning</b>	kornblomstblå 1101 kornblomstblå/marine 1201 rød/marine 1203 grå/sort 1204
<b>Bukser med linning</b>	kornblomstblå 1111 kornblomstblå/marine 1211 rød/marine 1213 grå/sort 1214
<b>Overalls</b>	kornblomstblå 1121 kornblomstblå/marine 1221 rød/marine 1223 grå/sort 1224
<b>Rallydragt</b>	kornblomstblå 1131 kornblomstblå/marine 1231 grå/sort 1234
<b>Arbejdsfrakke</b>	kornblomstblå 1141 kornblomstblå/marine 1241 grå/sort 1244
<b>Vest</b>	kornblomstblå 1151 kornblomstblå/marine 1251 grå/sort 1254

Producentoplysninger vedr.  
EN 14404:2010 og UV-standard 801

Dette tøj opfylder betingelserne i Rådets forordning 2016/425 samt standarderne angivet ovenfor.

Oversensstemmelsesattesterne kan ses på:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beskrivelse: Arbejdstøj Tristep-sortimentet

65 % polyester, 35 % bomuld  
Diagonal-kiper (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)  
krympesikker iht. DIN EN ISO 6330  
højt forårredt = formstabil og ultra nem at pleje



UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Anvendelse:** Tøj med UV-beskyttelse har til formål at sikre, at bæreren er beskyttet mod naturlig UV-stråling.

**Slidbegrænsninger for UV-beskyttelse:** UV-beskyttelsesfaktoren (UPF) angiver, hvor meget længere hudområdet, der er dækket af tekstiler, kan udsættes for solen uden at beskadige huden. Det kan sammenlignes med sol- eller solbeskyttelsesfaktoren (SPF). Beregningsgrundlaget for begge angivelser er hudens såkaldte selvbeskyttelsestid, som dog varierer meget afhængigt af den enkelte hudtype. For eksempel har huden på en person med hudtype I en selvbeskyttelsestid på omkring fem til ti minutter. Hvis denne person udsættes for fuld solspønering uden beskyttelse i længere tid, risikerer denne en farlig solskoldning. Beskyttes et område af et tekstilmateriale med UPF 20, kan tiden tilbragt i solen for dette område forlænges tyve gange uden at fremkalde hudskader, dvs. H. til maksimalt 1,5 til cirka 3 timer (20 x 5 min = 100 min til 20 x 10 min = 200 min). For udsækkede dele af kroppen skal der sikres passende og tilstrækkelig beskyttelse mod solen.

**Kendetegn:** Hudtype 1 : Hudtype 2 : Hudtype 3 : Hudtype 4

	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hud	lys hud	lys/mørk brun	lys brun, olive
Hår	rød eller blond	blond, brun	lys brun, brun	mørk br./sort
Øjne	blå, sjældent brun	blå, grøn, grå	grå, brun	brun/mørk
Solskoldning	aldrig stærk, smertefuld	oftere stærk, smertefuld	sjældent, moderat	så godt som aldrig
Hudens egen beskyttelse	5–10 minutter	10–20 minutter	20–30 minutter	40 minutter
Tekestilbeskyttelse med UPF 80	400–800 minutter	800–1.600 minutter	1.600–2.400 minutter	6.400 minutter

**Valg af det rigtige tøj:** Udover den individuelle hudtype er solens intensitet også afgørende for valget af passende UV-beskyttelse. Det internationale UV-indeks (UVI) giver information om strålingsintensiteten for et defineret sted. I Tyskland er UV-indeks tal på mellem 5 og 8 almindeligt i månederne maj til august ved middagstid. Udover tidspunktet på dagen afhænger UV-indeks tal også af den geografiske breddegrad og højde, årstiden, ozonlagets tilstand og skydække. Refleksioner fra sand og sne påvirker også UVI-tallet. Den daglige UVI er u. a. udgivet af den tyske vejrtjeneste på internettet under [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) og [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Tyskland og Europa.

**UV-indeks:** Hudtype 1 : Hudtype 2 : Hudtype 3 : Hudtype 4

3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den tilsvarende UV-beskyttelsesfaktor finder du på papiretiketten på varen.

Gælder bukser med linning, overalls og rallydragter



EN 14404:2010

Type 2, ydeevneniveau 1

**Anvendelse:** Knæbeskyttelse med effektivniveau 1 er velegnet til arbejde på jævne eller ujævne gulvoverflader og giver beskyttelse mod punkering med en kraft på min. 100 +/- 5 N.

**Bærebegrænsninger:** En optimal trykfordeling i henhold til EN 14404:2010 opnås kun, hvis den store bikage på forsiden af knæbeskyttelsespolstringen, som har PLANAM-logoet, dækker knæskallen.

Produktets beskyttende funktion kan reduceres eller helt elimineres ved tilsudsning eller foråret brug. Den beskyttende effekt forringes af temperaturændringer. Ingen knæbeskyttelse beskytter fuldstændigt mod skader. Knæpuden er ikke vandtæt.

Knæbeskyttelsen er kun certificeret i forbindelse med en PLANAM knæpude (varenr. 9901027) til bukser med linning eller overalls og rallydragt. Knæpuder fra andre producenter må ikke anvendes.

For mere information henvises til producentinformationen, der er vedlagt knæpuderne.

#### GENEREL INFORMATION

**Opbevaring:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Må ikke opbevares på steder med direkte, stærkt sollys.



**Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

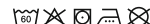
**Aldring:** svarer til ændringer i produktets egenskaber over tid under brug eller opbevaring:

- Rengørings-, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- Udsættelse for synligt og/eller UV-lys
- Udsættelse for høje eller lave temperaturer eller temperatur-skit
- Udsættelse for fugt
- Mechaniske påvirkninger som f.eks. slid, bøjningsspænding, tryk- og trækspænding
- Forurening f.eks. på grund af snæs, olie mv.
- Slid

**Holdbarhed:** Produktet er underlagt en vis aldring. Af disse grunde er det ikke muligt at komme frem til præcis angivelse af holdbarheden. Vi anbefaler en visuel inspektion før brug. Levetiden afhænger af brug, pleje, opbevaring mv. Undtagelser skal aftales skriftligt med producenten.

**Bærebegrænsninger:** Tøjet yder kun beskyttelse mod let tilsudsning og UV-stråling.

**Bortskaffelse:** Følg venligst de lokale regler for bortskaffelse.



1. 60°C vask muligt
2. Brug almindelige vaskemidler
3. Må ikke bleges
4. Skånsom tørring muligt
5. Strygning med varmt strygejern muligt
6. Kemisk rensning ikke muligt

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret eller ødelagt.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

Certificeringsorganer:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Anerkendt testinstitut. Nr. 0121

Testex AG  
Schweizer tekstilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Anerkendt testinstitut. Nr. 1726

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## TRISTEP

Herr	Art. Nr.
<b>Hantverks-jacka</b>	
blå/klintsblå	1101
blå/klintsblå/marin	1201
röd/marin	1203
grå/svart	1204
<b>Arbets-byxor</b>	
blå/klintsblå	1111
blå/klintsblå/marin	1211
röd/marin	1213
grå/svart	1214
<b>Hängsel-byxor</b>	
blå/klintsblå	1121
blå/klintsblå/marin	1221
röd/marin	1223
grå/svart	1224
<b>Arbets-verall</b>	
blå/klintsblå	1131
blå/klintsblå/marin	1231
grå/svart	1234
<b>Arbetsrock</b>	
blå/klintsblå	1141
blå/klintsblå/marin	1241
grå/svart	1244
<b>Väst</b>	
blå/klintsblå	1151
blå/klintsblå/marin	1251
grå/svart	1254

Tillverkarinformation för  
EN 14404:2010 och UV Standard 801

Detta plagg uppfyller kraven i rådsförordningen 2016/425 och de standarder som anges ovan.

Intyg om överensstämmelse kan ses under:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Beskrivning: Arbetskläder sortiment Tristep

65 % polyester, 35 % bomull  
Kypert (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)

krämpin enligt DIN EN ISO 6330

starkt förädlad = dimensionsstabil och extremt lätt att rengöra



UV  
STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Användning:** Kläder med UV-skydd ska se till att personen som bär plagget skyddas från naturlig UV-strålning.

**Användningsbegränsningar för skydd från UV:** UV-skyddsfaktorn (UPF) anger hur mycket längre den hudytan som täcks av textil kan utsättas för solen utan att skadas. Den är jämförbar med sol- respektive ljusskyddsfaktor hos solskyddskräm (SPF). Grund för beräkningen av båda talen är hudens så kallade självskyddstid, som dock varierar kraftigt beroende på den individuella hudtypen. Till exempel har en person med hudtyp I en självskyddstid på ungefär fem till tio minuter. Om denna person utsätts för fullt solljus under en längre tid utan skydd riskerar han eller hon att få en farlig solbränna. Det område som skyddas av ett textilmaterial med UPF 20 kan vara i solen tjugo gånger längre utan att hudskador orsakas, d.v.s. till maximalt 1,5 till ca 3 timmar (20 x 5 min = 100 min till 20 x 10 min = 200 min). Kroppsdelar som inte täcks måste skyddas med tillräcklig solskyddsfaktor genom solskyddskräm.

Kännetecken	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	mycket ljus	ljus	ljus-/mörkbrun	ljusbrun, oliv
Hår	rött eller blond	blond, brun	ljusbrun brun	mörkbrun/svart
Ögon	blå, sällan brun	blå, grön, grå	grå, brun	brun/mörk
Solbränna	alltid stark, smärtsam	ofta stark, smärtsam	sällan, måttligt	nästan aldrig
Eget hudskydd	5–10 minuter	10–20 minuter	20–30 minuter	40 minuter
Skydd genom en textil med UPF 80	400–800 minuter	800–1 600 minuter	1 600–2 400 minuter	6 400 minuter

**Val av rätt kläder:** Till grund för valet av ett passande UV-skydd ligger förutom den individuella hudtypen även solens intensitet. Det internationella UV-indexet (UVI) ger information om strålningsintensiteten för en specifik ort. I Tyskland ligger UV-index i regel mellan 5 och 8 mitt på dagen från maj till augusti. Förutom tiden på dygnet beror UV-indexet också på längd- och breddgrad, årstid, ozonskiktets tillstånd och molntäcket. Reflexion från sand och snö påverkar också UVI. Det dagliga UVI publiceras av den tyska väder tjänsten online under [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) och [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) för Tyskland och Europa.

UV-index	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och mer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Du hittar motsvarande UV-skyddsfaktor på varans papperseetikett.

Gäller arbetsbyxor, hängselbyxor och arbetsoveraller



EN 14404:2010  
Typ 2, nivå 1

**Användning:** Knäskydd i prestandaklass 1 är anpassade för arbeten på plana eller ojämna golvtyper och ger skydd mot penetration vid en kraft på minst 100+/- 5 N.

**Användningsbegränsningar:** Optimal tryckfördelning enligt EN 14404:2010 uppnås endast när den stora dynan på knäskyddets framsida, som är märkt med PLANAM-logotypen, täcker knäskålen. Genom nedsmutsning eller felaktig användning kan artikels skyddsfunktion minskas eller helt upphöra. Genom temperaturförändringar påverkas skyddsverkan. Inget knäskydd kan fullständigt skydda mot skador. Knäskyddet är inte vattentätt.

Knäskyddet är endast godkänt om ett PLANAM knäskydd (art nr 9901027) för hantverksbyxor, hängselbyxor och arbetsoveraller används. Knäskydd från andra tillverkare får inte användas.

Mer information får du från tillverkarinformationen som kommer med knäskyddet.

## AALLMÄN INFORMATION

**Förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackningen. Förvaras ej i direkt, starkt solljus.



**Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

**Åldrande:** står för förändringar i produktens egenskaper över tid under användning eller lagring:

- Rengöring, service – eller desinfektionsprocess
- Exponering för synligt och/eller UV-ljus
- Exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- Exponering för fukt
- mekanisk påverkan, till exempel nötning, böjspanning, kompression och dragspanning
- Förening till exempel på grund av smuts, olja etc.
- Slitage

**Hållbarhet:** Produkten är föremål för ett visst åldrande. Av dessa skäl är det inte möjligt att ge en exakt uppgift om hållbarhetstiden. Före användning rekommenderas en visuell kontroll. Livslängden beror på användning, vård och förvaring etc. Undantag måste skriftligen överenskommas med tillverkaren.

**Användningsbegränsningar:** Kläderna ger endast skydd mot lättare nedsmutsning och UV-strålning.

**Avfallshandtering:** Beakta de lokala föreskrifterna för avfallshandtering.



1. 60°C tvätt mjölig
2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
3. Får ej blekas
4. Skonsam torkning möjlig
5. Kan strykas varmt
6. Får ej kemtvättas

Vi tar inget ansvar för kläder där tvätanvisningarna ignoreras, utvärderas eller förstörts.

Tabell för kroppsmått återfinns på 48.

Certifierat testställe:  
IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Erkänt testinstitut: Nr. 0121

Testex TESTING  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Erkänt testinstitut: Nr. 1726

För ytterligare produktinformation kontakta:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## TRISTEP

Miehet	Tuote- nro
<b>Vyötärön- auhallisen takki</b>	ruiskukansinen 1101 ruiskukansinen/laivastonsininen 1201 punainen/laivastonsininen 1203 harmaa/musta 1204
<b>Vyötärön- auhalliset housut</b>	ruiskukansinen 1111 ruiskukansinen/laivastonsininen 1211 punainen/laivastonsininen 1213 harmaa/musta 1214
<b>Lappu- haalari</b>	ruiskukansinen 1121 ruiskukansinen/laivastonsininen 1221 punainen/laivastonsininen 1223 harmaa/musta 1224
<b>Rallihiidis- telmä</b>	ruiskukansinen 1131 ruiskukansinen/laivastonsininen 1231 harmaa/musta 1234
<b>Pitkä uutakki</b>	ruiskukansinen 1141 ruiskukansinen/laivastonsininen 1241 harmaa/musta 1244
<b>Liivit</b>	ruiskukansinen 1151 ruiskukansinen/laivastonsininen 1251 harmaa/musta 1254

Valmistajan tiedot standardista EN 14404:2010 ja UV-standardista 801

Nämä vaatteet täyttävät neuvoston asetuksen 2016/425 sekä edellä mainittujen standardien ehdot.

Vaatimustenmukaisuusodistukset ovat nähtävissä osoitteessa: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Kuvaus: työvaatteet mallisto Tristep

65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa  
diagonaalinen toimikas (n. 320 g/m<sup>2</sup>)  
kutistumaton standardin DIN EN ISO 6330 mukaisesti  
erittäin hyvin viemistelyä = muotonsa säilyttävä ja erittäin  
helppoitoinen



UV  
STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Käyttö:** UV-suojatut vaatteet on tarkoitettu valmistamaan, että niiden käyttäjä on suojattu luonnolliselta UV-säteilyltä.

**UV-suojan käyttämistä koskevat rajoitukset:** UV-suojakerroin (UPF) osoittaa, kuinka kauan tekstillisen peittävä ihoalue voi olla alttiina auringolle aiheuttamatta ihovaurioita. Se on verrattavissa aurinkovoiteiden suojakertoimeen. Molempien kertominen laskentaperusteena on ihon niin kutsuttu itsesuoja-aika, joka kuitenkin vaihtelee suuresti ihotyypin mukaan. Esimerkiksi ihotyypin 1 henkilön ihon itsesuoja-aika on noin 5 - 10 minuuttia. Jos tallainen henkilö altistuu täydelle auringonvalolle pidempään ilman suojaa, hänellä on riskinä vaarallinen auringonpolttama. UPF 20:n tekstiilimateriaalilla suojattuna tämä alue voi pidentää auringossa vietettyä aikaa kaksikymmentäkertaisesti aiheuttamatta ihovaurioita, eli enintään 1,5 - n. 3 tuntin (20 x 5 min = 100 min - 20 x 10 min = 200 min). Peittämättömien kehonosien osalta on huolehdittava sopivasta ja riittävästä aurinkosuojasta aurinkovoiteella.

Ominais- piirteet	Ihontyyppi 1	Ihontyyppi 2	Ihontyyppi 3	Ihontyyppi 4
Iho	hyvin vaa- leaihoi- nen	vaaleari- hoi- nen	vaaleari- tuman- ruskea	vaaleari- ruskea, oliviinruskea
Hiuksat	punaiset tai vaaleat	vaaleat, ruskeat	vaaleari- ruskeat, ruskeat	tuman- ruskeat/ mustat
Silmät	siniset, harvoin ruskeat	siniset, vihreät, harmaat	harmaat, ruskeat	ruskeat/ tummat
Auringon- polttama	aina vakava, kivulias	useammin vakava, kivulias	harvoin, kohtalainen	ei lähes koskaan
Ihon oma suojaus	5-10 minuuttia	10-20 minuuttia	20-30 minuuttia	40 minuuttia
Suojaus tekstiilillä, jossa UPF 80	400-800 minuuttia	800-1 600 minuuttia	1 600-2 400 minuuttia	6 400 minuuttia

**Oikean vaatuksen valitseminen:** Sopivan UV-suojan valinnassa ratkaisevaa on ihotyypin lisäksi myös auringonsäteilyn voimakkuus. Kansainvälinen UV-indeksi (UVI) tarjoaa tietoa säteilyn voimakkuudessa tietyssä paikassa. Suomessa UV-indeksit ovat huhti-syyskuussa keskipäivällä tavallisesti 3 ja 7 välillä. UV-indeksi riippuu vuorokaudenajan lisäksi myös leveys- ja korkeusasteesta, vuodenajasta, otsonikerroksen tilasta ja pilvisyydestä. Myös hiekan ja lumen heijastukset vaikuttavat UVI:n korkeuteen. Suomessa mm. Ilmatieteen laitos julkaisee päivittäisen UVI:n Internetissä osoitteessa [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Suomen ja muun maailman osalta.

UV- indeksi	Ihontyyppi 1	Ihontyyppi 2	Ihontyyppi 3	Ihontyyppi 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 ja korkeampi	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Vastaava UV-kerroin löytyy tuotteen paperietiketistä.

Sovelletaan vyötärönauhallisiin housuihin, lappuhaalareihin ja rallihiidistelmiin



EN 14404:2010

Tyyppi 2, Suoritusaste 1

**Käyttö:** Suoritusaste 1 polvisuojaa soveltuu työskentelyyn tasaisilla tai epätasaisilla maanpinnoilla, ja se suojaa vähintään 100 +/- 5 N:n voimaista puhkaisulta.

**Käytön rajoitukset:** Standardin EN 14404:2010 mukainen optimaalinen paineen jakautuminen saavutetaan vain, kun polvisuojatyyppien etupuolella oleva suuri kenno, jossa on PLANAM-logo, peittää polvivuonion.

Likaantumisen tai virheellisen käyttö voi vähentää tai poistaa kokonaan tuotteen suojaavan vaikutuksen. Lämpötilan muutokset vaikuttavat suojaavaan vaikutukseen. Mikään polvisuojia ei voi täysin suojata vammoilta. Polvisuojatyyppi ei ole vesitiivis.

Polvisuojaa on sertifioitu vain, kun sitä käytetään yhdessä vyötärönauhallisella housulla tai lappuhaalareilla ja rallihiidistelmällä tarkoitettuna PLANAM-polytyynin (tuotenumro 9901027) kanssa. Muiden valmistajien polytyynyä ei saa käyttää.

Lisätietoja saat polvytyynyjen mukana toimitetuista valmistajan tiedoista.

## YLEISIÄ HUOMAUTUKSIA

**Varoitus:** Säilytä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä paikoissa, joissa on suora, voimakasta auringonvalo.



**Valmistuspäivä:** Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

**Vanheneminen:** tarkoittaa tuotteen ominaisuuksien muuttumista käytön tai varastoinnin aikana.

- Puhdistus, huolto – tai desinfiointiprosessi
- Altistuminen näkyvälle ja/tai UV-valolle
- Altistuminen korkealle tai matalille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille
- Altistuminen kosteudelle
- Mekaaniset vaikutukset, kuten hankautuminen, taivutusjännitys, paine- ja vertojännitys
- Kontaminaatio esim. lian, öljyn jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

**Säilyvyys:** Tuote vanhenee jonkin verran. Tästä syystä säilyvyysaikaa ei voida ilmoittaa tarkasti. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Käyttöikä riippuu käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne. Poikkeuksista on sovittava kirjallisesti valmistajan kanssa.

**Käytön rajoitukset:** Vaate suojaa ainoastaan kevyeltä likaantumiselta ja UV-säteilyltä.

**Hävittäminen:** Noudata paikallisia hävittämistä koskevia määräyksiä.



1. 60 °C:n pesu mahdollista
2. Käytä kaupallisesti saatavilla olevia pesuaineita
3. Älä valkaise
4. Hellävarainen kuivaus mahdollista
5. Kuuma säilytys mahdollista
6. Kuivapesu ei mahdollista

Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje ja jätetty huomioita, irrotettu tai tuhoutu.

Varlatokkotalukon löydät sivulta 48.

Todentamiviranomaiset:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Hyväksytty tarkastuslaitos: Nro 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Hyväksytty tarkastuslaitos: Nro 1726

Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

## TRISTEP

Uomo	Art. N°	
<b>Giacca con coulisse</b>	pervinca	1101
	pervinca/navy	1201
	rosso/navy	1203
	grigio/nero	1204
<b>Pantalone con coulisse</b>	pervinca	1111
	pervinca/navy	1211
	rosso/navy	1213
	grigio/nero	1214
<b>Salopette</b>	pervinca	1121
	pervinca/navy	1221
	rosso/navy	1223
	grigio/nero	1224
<b>Tuta rally</b>	pervinca	1131
	pervinca/navy	1231
	grigio/nero	1234
<b>Camice da lavoro</b>	pervinca	1141
	pervinca/navy	1241
	grigio/nero	1244
<b>Gilet</b>	pervinca	1151
	pervinca/navy	1251
	grigio/nero	1254

Informazioni del produttore su  
EN 14404:2010 e Standard UV 801

Questo abbigliamento è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio 2016/425 e delle norme sopra indicate.

Le certificazioni di conformità sono consultabili all'indirizzo:  
[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descrizione: Linea abbigliamento da lavoro Tristep

65% poliestere, 35% cotone  
Spigato diagonale (ca. 320 g/m<sup>2</sup>)  
Test di rodaggio ai sensi DIN EN ISO 6330  
altamente raffinato = indeformabile, manutenzione ultrafacile



**UV STANDARD 801**  
UVS 00000 TESTEX

**Impiego:** l'abbigliamento dotato di protezione UV serve a garantire che chi lo indossa sia protetto dall'irradiazione UV naturale.

**Limitazioni nell'uso:** Il fattore di protezione UV (UPF) indica quanto più a lungo l'area della pelle coperta dai tessuti può essere esposta al sole senza causare danni all'epidermide. È assimilabile al fattore di protezione solare delle creme protettive (FPS). Il fattore di protezione UV si calcola in base al cosiddetto tempo di autoprotezione della pelle, che però varia notevolmente a seconda del tipo di pelle. Ad esempio, la pelle di una persona con dermatite 1 ha un tempo di autoprotezione di circa 5-10 minuti. Se questa persona si espone più a lungo e senza protezione ai raggi solari pieni, rischia una pericolosa ustione solare. Se protetta da un materiale tessile avente UPF 20, quest'area può prolungare di venti volte il tempo trascorso al sole senza che la persona si ustioni, cioè fino a un massimo di 1,5 - 3 ore (da 20 x 5 min = 100 min fino a 20 x 10 min = 200 min). Per le parti scoperte del corpo è opportuno utilizzare una crema solare che offra una protezione solare adeguata e sufficiente.

Caratteristiche	Dermatipo			
	1	2	3	4
Pelle	carnagione chiarissima	carnagione chiara	marrone chiara / marrone scura	marrone chiara, olivastro
Capelli	rossi o biondi	biondi, castani	castani chiari, castani	castani scuri/neri
Occhi	azzurri, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, verdi	marroni/neri
Ustione solare	sempre forte, dolorosa	spesso forte, dolorosa	rara, moderata	quasi mai
Autoprotezione della pelle	5-10 minuti	10-20 minuti	20-30 minuti	40 minuti
Protezione data da tessuto con UPF 80	400-800 minuti	800-1.600 minuti	1.600-2.400 minuti	6.400 minuti

**Scelta dell'abbigliamento giusto:** oltre al dermatipo individuale, anche l'intensità dei raggi solari è decisiva ai fini della scelta della giusta protezione UV. Il fattore UV internazionale (UVI) fornisce chiarimenti circa l'intensità dell'irradiazione in un luogo specifico. Nell'area tedesca, nei mesi da maggio ad agosto, i normali fattori UV di mezzogiorno sono compresi tra 5 e 8. Il fattore UV dipende dall'orario, dalla latitudine e longitudine geografiche, dalla stagione, dalle condizioni della

strato di ozono e dalla nuvolosità. Anche il riflesso della sabbia e della neve influiscono sull'intensità dell'UVI. L'UVI giornaliero per la Germania e l'Europa è pubblicato in Internet dal servizio meteorologico tedesco agli indirizzi [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Fattore UV	Dermatipo 1	Dermatipo 2	Dermatipo 3	Dermatipo 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Il corrispondente fattore di protezione UV si trova sull'etichetta di carta dell'articolo.

Note valide per pantaloni con coulisse, salopette e tute modello rally



EN 14404:2010  
Tipo 2, Livello di prestazione 1

**Impiego:** la protezione per le ginocchia avente un grado di prestazione 1 è adatta per lavori su superfici uniformi o irregolari e fornisce una protezione contro la perforazione con forza di almeno 100 +/- 5 N.

**Limitazioni nell'uso:** si ha una distribuzione ottimale della pressione conformemente alla norma EN 14404:2010 solo se il grande nido d'ape sulla parte anteriore della ginocchiera, contraddistinto dal logo PLANAM, copre la rotula. La sporcizia o un uso non corretto possono ridurre o annullare totalmente l'effetto protettivo dell'articolo. Le variazioni di temperatura pregiudicano l'effetto protettivo. Nessuna protezione per le ginocchia può scongiurare totalmente le lesioni. L'imbuttatura delle ginocchiere non è impermeabile.

Per i pantaloni con coulisse, le salopette e le tute rally, la protezione per le ginocchia è certificata solo in combinazione con una ginocchiera PLANAM (articolo n° 9901027). Non è consentito usare ginocchiere fornite da altri produttori.

Per maggiori informazioni consultare le avvertenze del produttore allegate alle ginocchiere.

## AVVERTENZE GENERALI

**Stoccaggio:** riporre sempre gli indumenti puliti e asciutti nell'imballaggio originale. Non riporre in luoghi esposti a forte irradiazione solare diretta.



**Data di produzione:** la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

**Invecchiamento:** indica variazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o lo stoccaggio:

- processo di pulizia, manutenzione o disinfezione
- Esposizione alla luce visibile e/o UV
- Effetto di alte o basse temperature o sbalzi di temperatura
- Esposizione all'umidità
- azioni meccaniche quali abrasioni, sollecitazioni di flessione, sollecitazioni di compressione e trazione
- Contaminazione ad es. da sporco, olio, ecc.
- Usura

**Durata:** poiché il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento, non è possibile fornire un'esatta indicazione della durata. Si consiglia un controllo visivo prima dell'uso. La durata di vita dipende dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio ecc. Eventuali deroghe devono essere concordate per iscritto con il produttore.

**Limitazioni nell'uso:** l'abbigliamento protegge soltanto da leggera sporcizia e raggi UV.

**Smaltimento:** per lo smaltimento attenersi alle normative locali.



1. Lavabile a 60 °C
2. Lavare con detersivo comune
3. Non candeggiare
4. Possibilità di asciugatura delicata
5. Stirabile ad alta temperatura
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Enti certificatori:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Istituto di controllo riconosciuto: N° 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurigo  
Istituto di controllo riconosciuto: N° 1726

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# TRISTEP



Hombres	Art. N.º
<b>Chaqueta de cintura</b>	azul aciano 1101
	azul aciano/azul marino 1201
	rojo/azul marino 1203
	gris/negro 1204
<b>Pantalones de cintura</b>	azul aciano 1111
	azul aciano/azul marino 1211
	rojo/azul marino 1213
	gris/negro 1214
<b>Peto</b>	azul aciano 1121
	azul aciano/azul marino 1221
	rojo/azul marino 1223
	gris/negro 1224
<b>Mono de rali</b>	azul aciano 1131
	azul aciano/azul marino 1231
	gris/negro 1234
<b>Bata profesional</b>	azul aciano 1141
	azul aciano/azul marino 1241
	gris/negro 1244
<b>Chaleco</b>	azul aciano 1151
	azul aciano/azul marino 1251
	gris/negro 1254

Información del fabricante sobre EN 14404:2010 y norma UV 801

Esta prenda cumple las condiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas especificadas anteriormente.

Los certificados de conformidad pueden consultarse en: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Descripción: Ropa de trabajo gama Tristep

65% poliéster, 35% algodón  
Sarga diagonal (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)  
no encage según DIN EN ISO 6330  
muy refinado = dimensionalmente estable y muy fácil de limpiar



UV STANDARD 801  
UVS 80000  
TESTEX

**Aplicación:** La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.

**Restricciones de uso para la protección contra los rayos UV:** El factor de protección UV (UPF) indica cuánto tiempo puede estar expuesta al sol la zona de piel cubierta por los textiles sin causar daños en la piel. Es comparable al factor de protección solar (FPS) de las cremas solares. La base para calcular ambas cifras es el llamado tiempo de autoprotección de la piel, que, sin embargo, varía mucho en función del tipo de piel de cada individuo. Por ejemplo, la piel de una persona con piel de tipo I tiene un tiempo de autoprotección de unos cinco a diez minutos. Si esta persona se expone a pleno sol durante un periodo prolongado sin protección, corre el riesgo de sufrir quemaduras solares peligrosas. Protegida por un material textil con UPF 20, esta zona puede prolongar el tiempo de exposición al sol por un factor de veinte sin provocar daños al sol, es decir, hasta un máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Para las partes del cuerpo descubiertas, asegúrese una protección solar adecuada y suficiente con crema solar.

Características	Índice UV			
	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	piel muy clara	piel clara	marrón claro/oscuro	marrón claro, oliva
Pelo	rojo o rubio	rubio, castaño	marrón claro, marrón	marrón oscuro/negro
Ojos	azul, raramente marrón	azul, verde, gris	gris, marrón	marrón/oscuro
Quemadura solar	siempre fuerte, doloroso	fuerte con frecuencia, doloroso	raramente, moderado	casi nunca
Protección propia de la piel	5-10 minutos	10-20 minutos	20-30 minutos	40 minutos
Protección textil con UPF 80	400-800 minutos	800-1600 minutos	1600-2400 minutos	6400 minutos

**Elegir la ropa adecuada:** para seleccionar la protección UV adecuada es decisivo no solo el tipo de piel individual, sino también la intensidad del sol. Índice UV internacional (UVI) proporciona información sobre la intensidad de la radiación en un lugar determinado. En Alemania, los índices UV entre 5 y 8 son habituales al mediodía de mayo a agosto. Además de la hora del día, el índice UV también depende de la latitud y la altitud, la estación del año, el estado de la capa de ozono y la nubosidad.

Los reflejos de la arena y la nieve también influyen en el nivel de UVI. El UVI diario es publicado por el Servicio Meteorológico Alemán, entre otros, en Internet en [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) y [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) para Alemania y Europa.

Índice UV	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Encontrará el factor de protección UV correspondiente en la etiqueta de papel del artículo.

Se aplica a pantalones de cintura, petos y monos de rali



EN 14404:2010  
Tipo 2, nivel de protección 1

**Aplicación:** la protección de rodilla de nivel de rendimiento 1 es adecuada para trabajar en superficies de suelo planas o irregulares y proporciona protección contra pinchazos con una fuerza mínima de 100 +/- 5 N.

**Restricciones de uso:** la distribución óptima de la presión según la norma EN 14404:2010 solo se consigue cuando el gan panel de la parte delantera de la rodillera, marcado con el logotipo de PLANAM, cubre la rótula. La sociedad o el uso incorrecto pueden reducir o eliminar por completo la función protectora del artículo. El efecto protector se ve mermado por los cambios de temperatura. Ninguna rodillera puede proteger completamente contra las lesiones. La rodillera no es impermeable.

La protección de las rodillas solo está homologada en combinación con una rodillera PLANAM (ref. 9901027) para cintura o peto y mono de rali. No deben utilizarse rodilleras de otros fabricantes.

Para más información, consulte la información del fabricante adjunta a las rodilleras.

### NOTAS GENERALES

**Almacenamiento:** Guardar siempre limpio y seco en su envase original. No almacenar en lugares con luz solar directa y fuerte.



**Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

**Envejecimiento:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento:

- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible y/o ultravioleta
- Exposición a temperaturas altas o bajas o cambios de temperatura
- Exposición a la humedad
- Efectos mecánicos como la abrasión, el esfuerzo de flexión, la presión y el esfuerzo de tracción
- Contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, etc.
- Desgaste

**Vida útil:** El producto está sujeto a un cierto envejecimiento. Por estas razones, no es posible indicar su durabilidad con precisión. Recomendamos una inspección visual antes de su uso. Su vida útil depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Las excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

**Restricciones de uso:** La ropa solo ofrece protección contra la suciedad ligera y la radiación UV.

### Eliminación:

Respete la normativa local para su eliminación.



1. Lavable a 60 °C
2. Utilizar detergentes comerciales
3. No blanquear
4. Secado suave posible
5. Se puede planchar en caliente
6. No limpiar en seco

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

### Organismos certificados:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Instituto de ensayos reconocido: . 0121

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Instituto de ensayos reconocido: Nr. 1726

Para obtener más información, póngase en contacto con:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



## TRISTEP

Homem	Art. N.º
<b>Casaco bomber</b>	1101
azul-púrpura	1201
azul-púrpura/azul-marinho	1203
vermelho/azul-marinho	1204
cinzento/preto	
<b>Calças com cintura elástica</b>	1111
azul-púrpura	1211
azul-púrpura/azul-marinho	1213
vermelho/azul-marinho	1214
cinzento/preto	
<b>Jardineiras</b>	1121
azul-púrpura	1221
azul-púrpura/azul-marinho	1223
vermelho/azul-marinho	1224
cinzento/preto	
<b>Combinado para pilotos</b>	1131
azul-púrpura	1231
azul-púrpura/azul-marinho	1234
cinzento/preto	
<b>Bata de trabalho</b>	1141
azul-púrpura	1241
azul-púrpura/azul-marinho	1244
cinzento/preto	
<b>Colete</b>	1151
azul-púrpura	1251
azul-púrpura/azul-marinho	1254
cinzento/preto	

Informação do fabricante sobre EN 14404:2010 e norma UV 801

Este vestuário preenche os requisitos do Regulamento do Conselho 2016/425 bem como as normas aplicáveis em vigor.

Pode consultar os certificados de conformidade em: [www.planam.de/konformitaetszertifikaerungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikaerungen)

Descrição: Vestuário de trabalho Gama Tristep

65% poliéster, 35% algodão

Ponto sarjado (aprox. 320 g/m<sup>2</sup>)

resistente ao encolimento segundo a DIN EN ISO 6330 alta sofisticação – estável em termos de dimensões e com reduzida necessidade de manutenção



UV STANDARD 801  
UVS 80000  
TESTEX

**Aplicação:** O vestuário com proteção UV foi concebido para garantir que o utilizador está protegido contra a radiação UV natural.

**Limitações de uso para proteção UV:** O fator de proteção UV (UPF) indica quanto tempo a área da pele coberta pelo tecido pode ser exposta ao sol sem causar danos na pele. É comparável ao fator de proteção solar (FPS) dos cremes solares. A base para o cálculo de ambos os valores é o chamado tempo de autoproteção da pele, que, porém, varia muito em função do tipo de pele individual. Por exemplo, a pele de uma pessoa com tipo de pele I apresenta um tempo de autoproteção de aproximadamente cinco a dez minutos. Se esta pessoa estiver exposta à luz solar plena, por um período de tempo superior, sem proteção, arrisca-se a sofrer queimaduras solares perigosas. Protegida por um material têxtil com UPF 20, esta zona pode prolongar até vinte vezes o tempo de exposição solar, sem provocar danos na pele, ou seja, até um máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Nas partes do corpo não cobertas, utilizar protetor solar, para assegurar uma proteção solar adequada e suficiente.

Características	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	pele muito clara	pele clara	cast. claro/escuro	castanho claro, verde-oliva
Cabelo	vermelho ou loiro	loiro, castanho	castanho claro, castanho	cast. escuro/preto
Olhos	azul, castanho raramente	azul, verde, castanho	cinzento, castanho	azul/escuro
Queimadura solar	sempre intensa, com dor	frequentemente intensa, com dor	raramente, moderada	quase nunca
Proteção própria da pele	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Proteção com tecido UPF 80	400–800 minutos	800–1.600 minutos	1.600–2.400 minutos	6.400 minutos

**Escolha do vestuário correto:** O fator decisivo para a seleção da proteção UV adequada não é apenas o tipo de pele individual, mas também a intensidade do sol. O Índice Ultravioleta (IUV) internacional dá-nos informações sobre a intensidade da radiação para um determinado local. Na Alemanha, os índices UV entre 5 e 8 são comuns ao meio-dia, entre os meses de maio e agosto. Para além da hora do dia, o Índice Ultravioleta também depende da latitude e da altitude, da estação do

ano, do estado da camada de ozono e da nebulosidade. Os reflexos da areia e da neve também influenciam o nível IUV. O IUV diário é publicado pelo serviço de meteorologia alemão na internet, em [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de), para a Alemanha e Europa.

Índice Ultravioleta	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 e mais	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

O correspondente fator de proteção contra UV encontra-se na etiqueta de papel no artigo.

Válido para calças com cintura elástica, jardineiras e combinações para pilotos



EN 14404:2010  
Tipo 2, nível de desempenho 1

**Aplicação:** A joelheira de nível de desempenho 1 é adequada para trabalhos em pisos planos ou irregulares e protege contra perfurações com uma força de mín. 100+/- 5 N.

**Limitações de uso:** Nos termos da norma EN 14404:2010, a distribuição ótima da pressão é alcançada quando o grande favo de mel na parte da frente da joelheira, marcado com o logótipo PLANAM, cobre a rótula. A sujidade ou a utilização incorreta podem reduzir ou eliminar completamente a função de proteção do artigo. As alterações de temperatura influenciam o efeito protetor. Nenhuma joelheira consegue oferecer uma proteção total contra ferimentos. A almofada da joelheira não é à prova d'água.

A joelheira só é certificada em conjunto com o reforço almofadado de joelho (N.º de art 9901027), para calças com cintura elástica, jardineiras e combinado para pilotos. Não utilize reforços almofadados de joelho de outros fabricantes.

Para mais informações, consulte as informações do fabricante que acompanham os reforços almofadados de joelho.

## INDICAÇÕES GERAIS

**Armazenamento:** Guarde sempre num local limpo e seco, na embalagem original. Não guarde em locais expostos a luz solar forte e/ou intensa.



**Data de fabrico:** Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

**Envelhecimento:** refere-se a alterações nas características do produto ao longo do tempo durante a sua utilização ou no armazenamento:

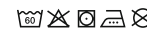
- Limpeza, processo de conservação ou desinfeção
- Efeito da luz visível e/ou UV
- Efeito de temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Efeito da humidade
- Efeitos mecânicos como, por exemplo, abrasão, flexão, compressão e tração
- Contaminação por sujidade, óleo, etc.
- Desgaste

**Duração:** O produto está sujeito a um determinado envelhecimento. Por estas razões, não é possível dar uma indicação exata da sua vida útil. Antes de utilizar, recomendamos a realização de uma inspeção visual. A vida útil do produto depende da respetiva utilização, cuidados, armazenamento, etc. As exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

**Limitações de uso:** O vestuário apenas oferece proteção contra sujidade e radiação UV em níveis moderados.

## Eliminação:

Ter em atenção às regulamentações locais relativas à eliminação de resíduos.



1. Lavagem a 60°C permitida
2. Utilizar detergente convencional
3. Não utilizar lixívia
4. Secagem permitida, no modo delicado
5. Pode ser engomado a quente
6. Não permitida limpeza a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismos certificados:

IFA Institut für Arbeitsschutz | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Instituto de teste reconhecido: N.º 0121

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Instituto de teste reconhecido: N.º 1726

Para mais informações sobre o produto, contacte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Ανδρες	Κωδ. πρ.
<b>Μπουράν εργασίας</b>	1101
μπλε ηλεκτρική	1201
μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν	1203
κόκκινα/μπλε μαρέν	1204
γκρι/μαύρο	
<b>Παντελόνι εργασίας</b>	1111
μπλε ηλεκτρική	1211
μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν	1213
κόκκινα/μπλε μαρέν	1223
γκρι/μαύρο	1214
<b>Φόρμα με τράντες</b>	1121
μπλε ηλεκτρική	1221
μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν	1223
κόκκινα/μπλε μαρέν	1224
γκρι/μαύρο	
<b>Ολόσωμη φόρμα εργασίας</b>	1131
μπλε ηλεκτρική	1231
μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν	1234
γκρι/μαύρο	
<b>Παλτό εργασίας</b>	1141
μπλε ηλεκτρική	1241
μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν	1244
γκρι/μαύρο	
<b>Γιλέκο</b>	1151
μπλε ηλεκτρική	1251
μπλε ηλεκτρική/μπλε μαρέν	1254
γκρι/μαύρο	

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με τα EN 14404:2010 και UV 801

Η εν λόγω ενδυμασία πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού 2016/425 του Ευρωπαϊκού, καθώς και τα πρότυπα που αναφέρονται παραπάνω.

Μπορείτε να δείτε τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης στη διεύθυνση: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Περιγραφή: Ξερά ενδυμάτιαν εργασίας Tristep

65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι

Διγώνια στρωματί ύφανση (πρω. 320 gr/m<sup>2</sup>)

δεν μαζώνει στο πλύσιμο, κατά DIN EN ISO 6330

ελαστικά εκλεπτικυμένο = δεν μαζώνει και δεν απαιτεί ιδιαίτερη φροντίδα



UV STANDARD 801  
UVS 00000  
TESTEX

**Εφαρμογή:** Τα ρούχα με προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο χρήστης προστατεύεται από τη φυσική υπεριώδη ακτινοβολία.

**Περιορισμό κατά τη χρήση όσον αφορά την προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία:** Ο συντελεστής προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία (UPF) υποδεικνύει το χρόνο που η περιοχή του δέρματος που καλύπτεται με ύφασμα μπορεί να εκτεθεί στον ήλιο χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα. Μπορεί να αναγραφεί με τον δείκτη αντιηλιακής προστασίας των αντιηλιακών κρεμών (SPF). Η βάση υπολογισμού και για τις δύο δηλώσεις είναι ο λεγόμενος χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος, ο οποίος, ωστόσο, ποικίλλει σημαντικά ανάλογα με τον τύπο δέρματος. Για παράδειγμα, ο τύπος δέρματος I ενός ατόμου έχει χρόνο αυτοπροστασίας περίπου πέντε έως δέκα λεπτά. Εάν αυτό το άτομο εκτεθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χωρίς προστασία σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία, κινδυνεύει να υποστεί ένα επικίνδυνο ηλιακό έγκαυμα. Προστατευμένη από κλωστοϋφαντουργικό υλικό με UPF 20, αυτή η περιοχή μπορεί να παρατείνει τον χρόνο παραμονής στον ήλιο κατά είκοσι φορές χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα, δηλαδή από 1,5 έως περίπου 3 ώρες (20 x 5 λεπτά = 100 λεπτά έως 20 x 10 λεπτά = 200 λεπτά). Για τις ακόλουθες περιοχές του σώματος, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την εξασφάλιση κατάλληλης και επαρκούς προστασίας από τον ήλιο με χρήση αντιηλιακής κρέμας.

Χαρακτηριστικά	Τύπος δερμάτινο 1	Τύπος δερμάτινο 2	Τύπος δερμάτινο 3	Τύπος δερμάτινο 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτόχρωμο	ανοιχτό/χρυσό	ανοιχτό/σκουρό καστανό	ανοιχτό καστανό, σπαρτέριο
Μαλλιά	κόκκινα ή ξανθά, καστανά	ξανθά, καστανά	ανοιχτά καστανά, καστανά	σκούρα καστανά/μαύρα
Μάτια	γαλάνα, σπανά, καστανά	γαλάνα, πράσινα, γκριζα	γκριζα, καστανά	καστανά/σκούρα
Ηλιακό έγκαυμα	πάντα σοβαρό, επώδυνο	σπάνια σοβαρό, επώδυνο	σπάνια, μέτριο	σχεδόν ποτέ
Αυτοπροστασία του δέρματος	5–10 λεπτά	10–20 λεπτά	20–30 λεπτά	40 λεπτά
Προστασία με κλωστοϋφαντουργικό προϊόν με UPF 80	400–800 λεπτά	800–1.600 λεπτά	1.600–2.400 λεπτά	6.400 λεπτά

**Επιλογή της σωστής ενδυμασίας:** Αποφασιστικής σημασίας για την επιλογή της κατάλληλης προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία δεν είναι μόνο ο τύπος δέρματος κάθε ατόμου, αλλά και η ένταση της ηλιακής ακτινοβολίας. Ο διεθνής δείκτης

υπεριώδους ακτινοβολίας (UVI) παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ένταση της ακτινοβολίας σε μια καθορισμένη τοποθεσία. Στη Γερμανία, κατά τους μήνες Μάιο έως Αύγουστο, οι δείκτες UV είναι συνήθως μεταξύ 5 και 8 τις μεσημεριανές ώρες. Εκτός από την ώρα της ημέρας, ο δείκτης UV εξαρτάται επίσης από το γεωγραφικό πλάτος και ύψος, την εποχή του χρόνου, την κατάσταση της σφιδάδας του ζώντος και τη νεύρωση. Οι αντανακλαστικές ή άμμο και του γιανού επιρραζουν επίσης το επίπεδο του δείκτη UV. Ο καθημερινός δείκτης UV κοινοποιείται μεταξύ άλλων από τη Γερμανική Μετεωρολογική Υπηρεσία στο διαδικτυακό τη διεύθυνση [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) και [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) για τη Γερμανία και την Ευρώπη.

Δείκτης UV	Τύπος δερμάτινο 1	Τύπος δερμάτινο 2	Τύπος δερμάτινο 3	Τύπος δερμάτινο 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 και άνω	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ο δείκτης προστασίας αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

Για την επαγγελματική εργασία, φόρμες με τράντες και ολόσωμες φόρμες εργασίας



EN 14404:20  
τύπος 2, βαθμίδα απόδοσης 1

**Εφαρμογή:** Οι επιγονατίδες βαθμίδας ισχύος 1 είναι κατάλληλες για εργασία σε επίπεδες ή ανώμαλες επιφάνειες εδάφους και παρέχουν προστασία από διάτρηση ισχύος τουλάχιστον 100+/- 5 N.

**Περιορισμό κατά τη χρήση:** Η βέλτιστη κατανομή της πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404:2010 επιτυγχάνεται μόνο εάν το μαξιλαράκι στο μπροστινό μέρος του επιπλέοτος προστασίας του γόνατος, η οποία παρέχεται με το λογότυπο PLANAM, καλύπτει την επιγονατίδα.

Λίγα ρούψων ή εσφαλμένη χρήση, η προστατευτική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να υποβιβαστεί ή να ακυρωθεί εντελώς. Η προστατευτική επίδραση μειώνεται από τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Καμία επιγονατίδα δεν δύναται να παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμό. Το προστατευτικό μαξιλαράκι της επιγονατίδας δεν είναι αδιάβροχο.

Η προστασία γόνατων πιστοποιείται μόνο σε συνδυασμό με μια επιγονατίδα PLANAM (κωδ. πρ. 9901027) για φόρμα με τράντες και ολόσωμες φόρμες εργασίας. Απαγορεύεται η χρήση επιγονατιδών άλλων κατασκευαστών.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή που συνοδεύουν τις επιγονατίδες.

GENIKEΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

**Αποθήκευση:** Να φυλάσσονται πάντα καθαρές και στεγνές στην αρχική τους συσκευασία. Να μην φυλάσσονται σε χώρους με άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

**Ημερομηνία κατασκευής:** Θα τη βρείτε σε μια ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

- Φθόρα:** αλλαγές των ιδιοτήτων του προϊόντος κατά τη χρήση ή την αποθήκευση που οφείλονται στην πάροδο του χρόνου:
- Καθαρισμός, συντήρηση ή απολύμανση
  - Επίδραση από το ορατό φως και/ή από την ακτινοβολία UV
  - Υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή εναλλαγή θερμοκρασιών
  - Υγρασία
  - μηχανικές επιδράσεις, π. χ. τριβή, κόπηση, χτύπη και τράβηγμα
  - Μόλυση, π. χ. από ακαθαρσίες, λάδι κ.τ.λ.
  - Φθόρα

**Διάτρεια ζωής:** Το προϊόν υπόκειται στη φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του. Συνιστάται η διενέργεια οπτικού ελέγχου πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Οι εξαρτήματα πρέπει να συνομολογούνται ενγράφως με τον κατασκευαστή.

**Περιορισμό κατά τη χρήση:** Η ενδυμασία παρέχει μόνο προστασία από ελαφρείς ρύπους και την υπεριώδη ακτινοβολία.

**Απόρριψη:**

Πρέπει τους τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης.



1. Πλύσιμο στους 60°C
  2. Χρήση απορρυπαντικών που διατίθενται στο εμπόριο
  3. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
  4. Ήπιο στέγνωμα
  5. Σιδέρωμα σε υψηλή θερμοκρασία
  6. Δεν είναι δυνατός ο στεγνός καθαρισμός
- Δεν φέρουμε ευθύνη για ενδυμάτια, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

Μπορείτε να βρείτε τον πίνακα διαστάσεων σώματος στη σελίδα 48.

Οργανισμοί πιστοποίησης:  
Νισποτύο επαγγελματικής ασφαλείας IFA | Alte Heerstr. 111  
D-53757 Sankt Augustin  
Εγκυκλιωμένο νισποτύο δοκιμών: αρ. 0121

Testex AG  
Ελβετικό Νισποτύο Δοκιμών Κλωστοϋφαντουργίας | Gotthardstr. 61  
CH- 8027 Zurzach  
Εγκυκλιωμένο νισποτύο δοκιμών: αρ. 1726

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# KÖRPERMASSTABELLE

**GB|IE|MT** Size tables **FR|BR|LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suurusete tabelid **LT** Dydžių lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabuľky veľkostí **HU** Méretábrázlatok **SI** Tabele velikosti **MD** Табелы з велічынямі **HR** Tabele s veličinama **RO** Tabele ale mǎrimilor **BG** Таблица с размери **DK** Størrelsesetabler **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabelle taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πινακός μέγεθών

<b>DE</b> Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>PL</b> Rozmiar <b>CZ</b> Velikost <b>SK</b> Velikost <b>HU</b> Méret <b>SI</b> Velikina <b>MD</b> Roneama <b>HR</b> Velicina <b>RO</b> Mărimă <b>BG</b> Paзмер <b>DK</b> Størrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Koko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Französische Größe <b>GB IE MT</b> French size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzų drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Rozmiar francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Francúzska veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MD</b> Француска големина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimă franceză <b>BG</b> Франсуски размер <b>DK</b> Frans størrelse <b>SE</b> Fransk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Brustweite <b>GB IE MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Värvi laius <b>LT</b> Juosmens plotis <b>LV</b> Jostasvietas apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šírka pasu <b>SK</b> Šírka pásu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MD</b> Обем на опашка <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie BG Paзмер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lähkeän leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturino <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περιφέρεια	<b>DE</b> Taillenumfang <b>GB IE MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Tour de taille <b>NL</b> Tailleomtrek <b>EE</b> Vööümbmõõt <b>LT</b> Juosmens apimtis <b>LV</b> Vidukļa apkārtmērs <b>PL</b> Pomiar w pasie <b>CZ</b> Obvod pasu <b>SK</b> Šírka Obvod pásu <b>HU</b> Derékábség <b>SI</b> Obseg pasu <b>MD</b> Обем на струг <b>HR</b> Opseg struka <b>RO</b> Circumferința taliei <b>BG</b> Обиколка на талия <b>DK</b> Taljemål <b>SE</b> Midjeomfång <b>FI</b> Vyötärön ympäryys <b>IT</b> Girovita <b>ES</b> Medida de cintura <b>PT</b> Medida da cintura <b>GR</b> Περιφέρεια μέσης	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB IE MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslengte <b>EE</b> Pikkus LT Ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wzrost <b>CZ</b> Telesná výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MD</b> Височина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
42	38	82-86	70-74	162-166
44	40	86-90	74-78	166-170
46	42	90-94	78-82	170-174
48	44	94-98	82-86	172-176
50	46	98-102	86-90	176-180
52	48	102-106	90-94	178-182
54	50	106-110	94-98	180-184
56	52	110-114	98-104	182-186
58	54	114-118	104-110	184-188
60	56	118-122	110-116	186-190
62	58	122-126	116-122	188-192
64	60	126-130	122-128	190-194
66	62	130-134	128-132	192-196

**DE** Schlanke Größen **GB|IE|MT** Slim sizes **FR|BR|LU** Tailles longues **NL** Slanke maten **EE** Väikesed suurused **LT** Dydžiai aukštesni žmonėms **LV** Garie izmēri **PL** Wąskie rozmiary **CZ** Velikosti na štíhlu postavu **SK** Dlhé veľkosti **HU** Karcsúsított méreték **SI** Vitke velikosti **MD** Долги големина **HR** Uske veličine **RO** Mărimi pentru persoane suble **BG** Paзмери за снабди **DK** Slanke størrelser **SE** Smala storlekar **FI** Hoikat koot **IT** Taglie slim **ES** Tallas pequeñas **PT** Tamanhos para pessoas altas **GR** Μειγθών για ψηλά σώματα

90	40L	86-90	74-78	176-180
94	42L	90-94	78-82	176-180
98	44L	94-98	82-86	180-184
102	46L	98-102	86-90	184-188
106	48L	102-106	90-94	188-192
110	50L	106-110	94-98	190-194
114	52L	110-114	98-102	192-194

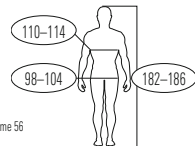
**DE** Unterster Größen **GB|IE|MT** Short sizes **FR|BR|LU** Tailles courtes **NL** Korte, brede maten **EE** Suured suurused **LT** Didesni dydžiai **LV** Īsie izmēri **PL** Mniejsze rozmiary **CZ** Velikosti na podšedlou postavu **SK** Krátke veľkosti **HU** Zömök méreték **SI** Prilagjene velikosti **MD** Короткі големина **HR** Podstavljenе veličine **RO** Mărimi pentru persoane grase **BG** Paзмери за мачки **DK** Korte størrelser **SE** Stora storlekar **FI** Lyhyet koot **IT** Taglie ridotte **ES** Tallas grandes **PT** Tamanhos para usar abaixo da barriga **GR** Μειγθών για μικρό σώμα

24	44C	94-98	86-90	166-170
26	46C	98-102	90-94	170-174
28	48C	102-106	94-98	172-176
27	50C	106-110	98-102	174-178
28	52C	110-114	102-108	176-180
29	54C	114-118	108-114	178-182

<b>DE</b> Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>PL</b> Rozmiar <b>CZ</b> Velikost <b>SK</b> Velikost <b>HU</b> Méret <b>SI</b> Velikina <b>MD</b> Roneama <b>HR</b> Velicina <b>RO</b> Mărimă <b>BG</b> Paзмер <b>DK</b> Størrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Koko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Französische Größe <b>GB IE MT</b> French size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzų drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Rozmiar francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Francúzska veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MD</b> Француска големина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimă franceză <b>BG</b> Франсуски размер <b>DK</b> Frans størrelse <b>SE</b> Fransk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Brustweite <b>GB IE MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Värvi laius <b>LT</b> Juosmens plotis <b>LV</b> Jostasvietas apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šírka pasu <b>SK</b> Šírka pásu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MD</b> Обем на опашка <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie BG Paзмер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lähkeän leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturino <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περιφέρεια	<b>DE</b> Taillenumfang <b>GB IE MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Tour de taille <b>NL</b> Tailleomtrek <b>EE</b> Vööümbmõõt <b>LT</b> Juosmens apimtis <b>LV</b> Vidukļa apkārtmērs <b>PL</b> Pomiar w pasie <b>CZ</b> Obvod pasu <b>SK</b> Šírka Obvod pásu <b>HU</b> Derékábség <b>SI</b> Obseg pasu <b>MD</b> Обем на струг <b>HR</b> Opseg struka <b>RO</b> Circumferința taliei <b>BG</b> Обиколка на талия <b>DK</b> Taljemål <b>SE</b> Midjeomfång <b>FI</b> Vyötärön ympäryys <b>IT</b> Girovita <b>ES</b> Medida de cintura <b>PT</b> Medida da cintura <b>GR</b> Περιφέρεια μέσης	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB IE MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslengte <b>EE</b> Pikkus LT Ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wzrost <b>CZ</b> Telesná výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MD</b> Височина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
--	--	--	--	---

**DE** Internationale Größen **GB|IE|MT** International sizes **FR|BR|LU** Tailles internationales **NL** Internationale maten **EE** Rahvusvahelised suurused **LT** Tarptautiniai dydžiai **LV** Starptautiskie izmēri **PL** Międzynarodowe rozmiary **CZ** Mezinárodní velikosti **SK** Mezinárodní velikosti **BG** Интернационални размери **DK** Internationale størrelser **SE** Internationella storlekar **FI** Kansainväliset koot **IT** Taglie internazionali **ES** Tallas internacionales **PT** Tamanhos internacionais **GR** Διεθνή μέγθη

XS	-	78-86	66-74	160-166
S	-	86-94	74-82	166-174
M	-	94-102	82-90	172-180
L	-	102-110	90-98	178-184
XL	-	110-118	98-104	182-188
XXL	-	118-126	104-116	186-192
XXXL	-	126-134	116-128	190-196



**DE** Größe **GB|IE|MT** Size **FR|BR|LU** Taille **56** **NL** Maat **56** **EE** Suurus **56** **LT** Dydis **56** **LV** Izmērs **56** **PL** Rozmiar **56** **CZ** Velikost **56** **SK** Velikost **56** **HU** Méret **56** **SI** Velikina **56** **MD** Roneama **56** **HR** Velicina **56** **RO** Mărimă **56** **BG** Paзмер **56** **DK** Størrelse **56** **SE** Storlek **56** **FI** Koko **56** **IT** Taglia **56** **ES** Talla **56** **PT** Tamanho **56** **GR** Μέγεθος **56**





Fashion for your profession



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

